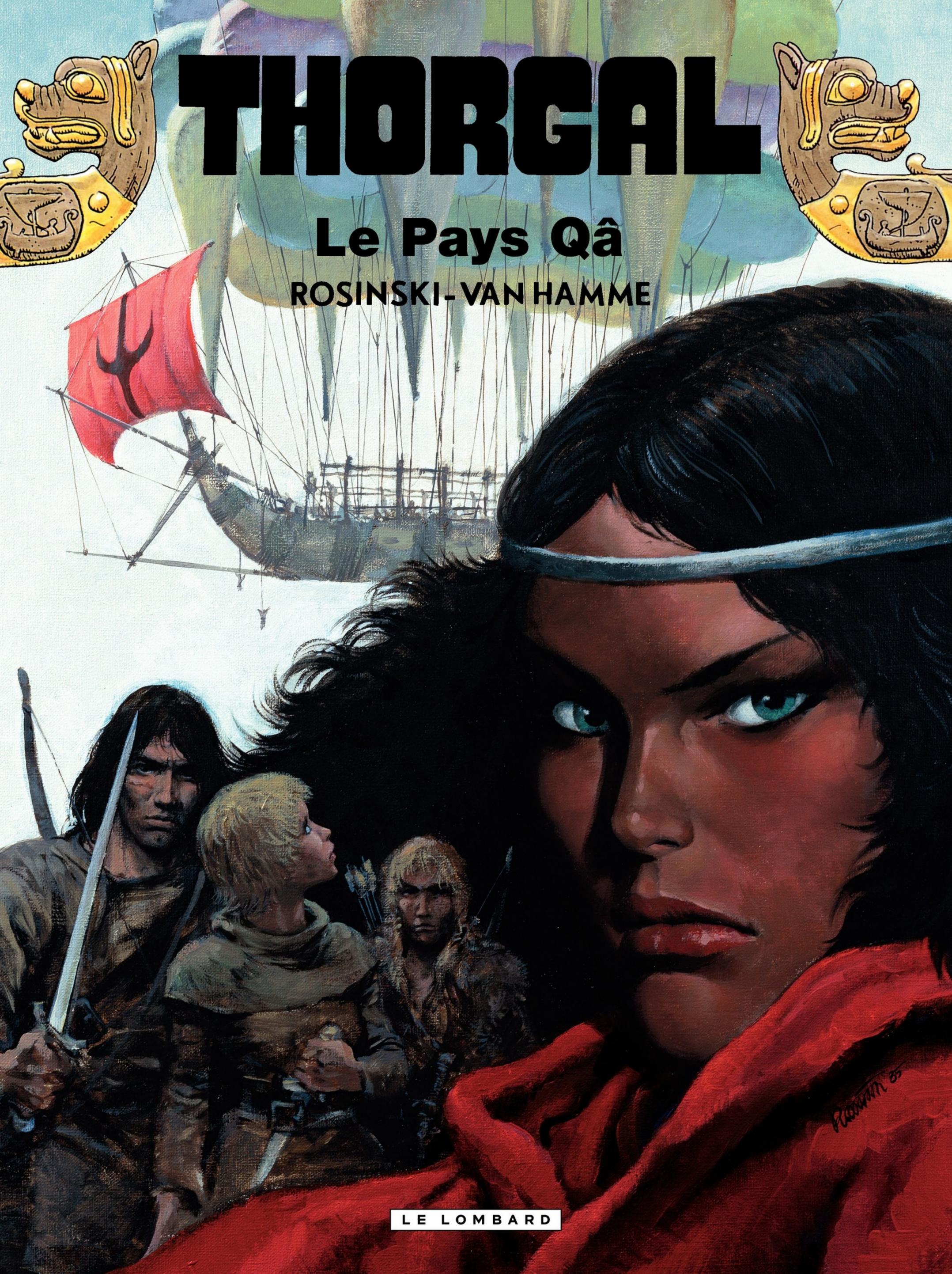


THORGAL

Le Pays Qâ

ROSINSKI-VAN HAMME



LE LOMBARD

ROSINSKI-VAN HAMME

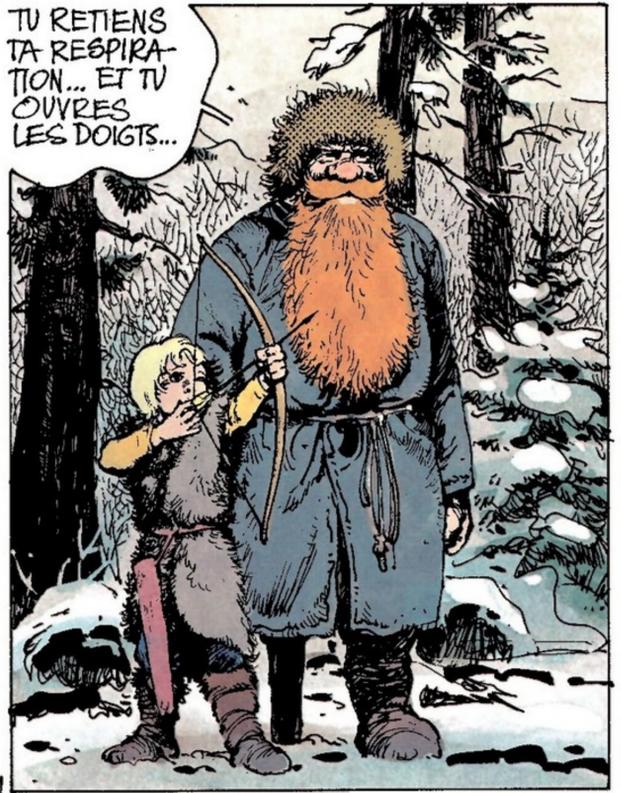
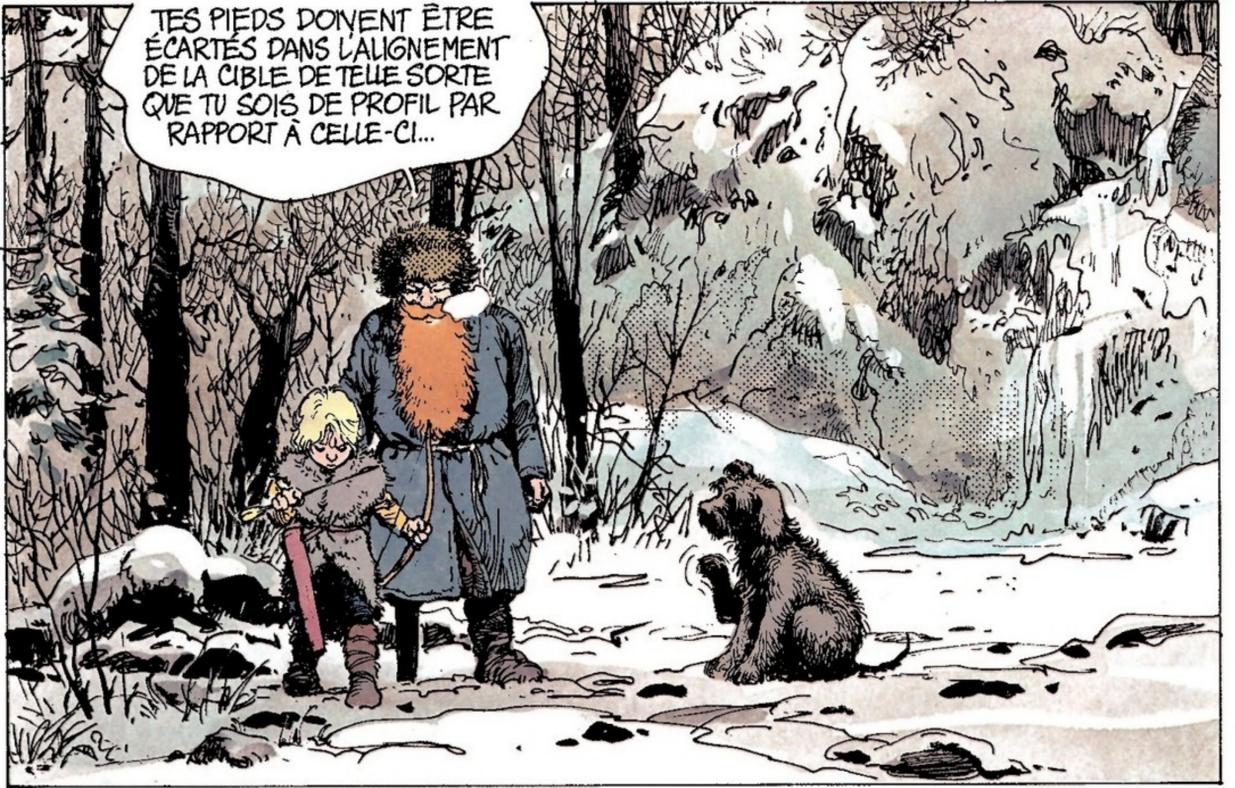
THORGAL

Le Pays Qâ

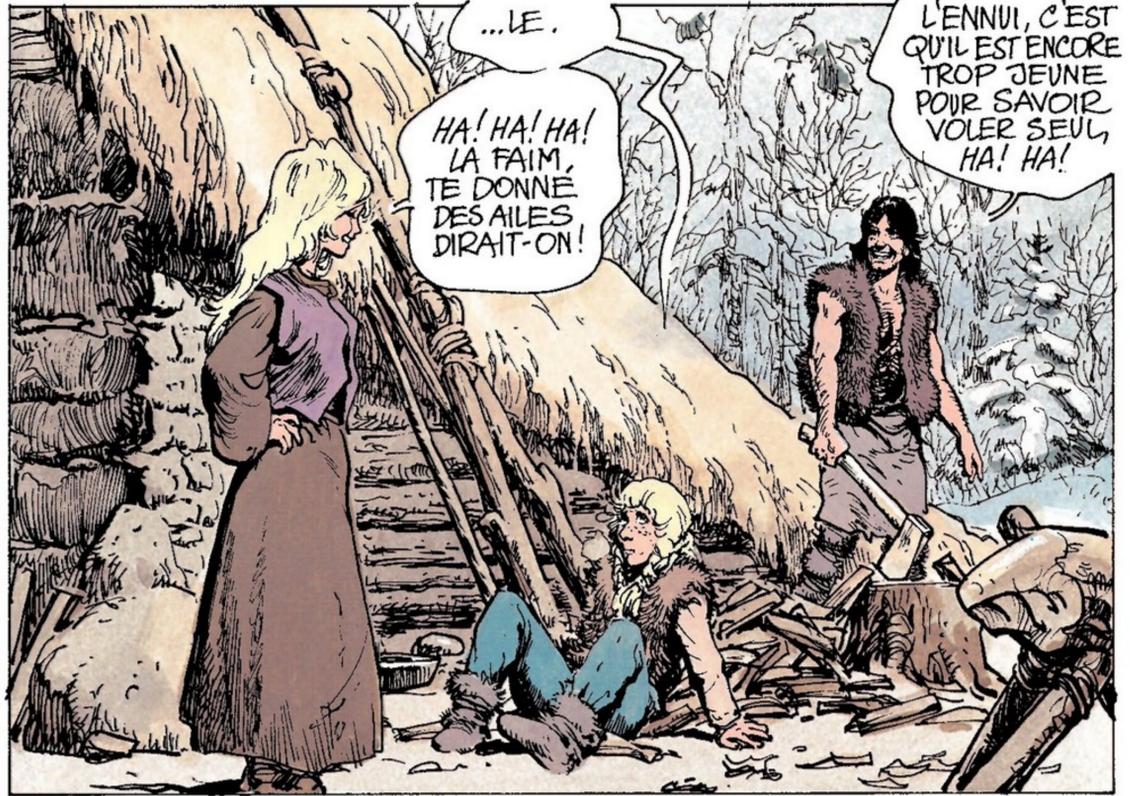


LE LOMBARD

BRUXELLES



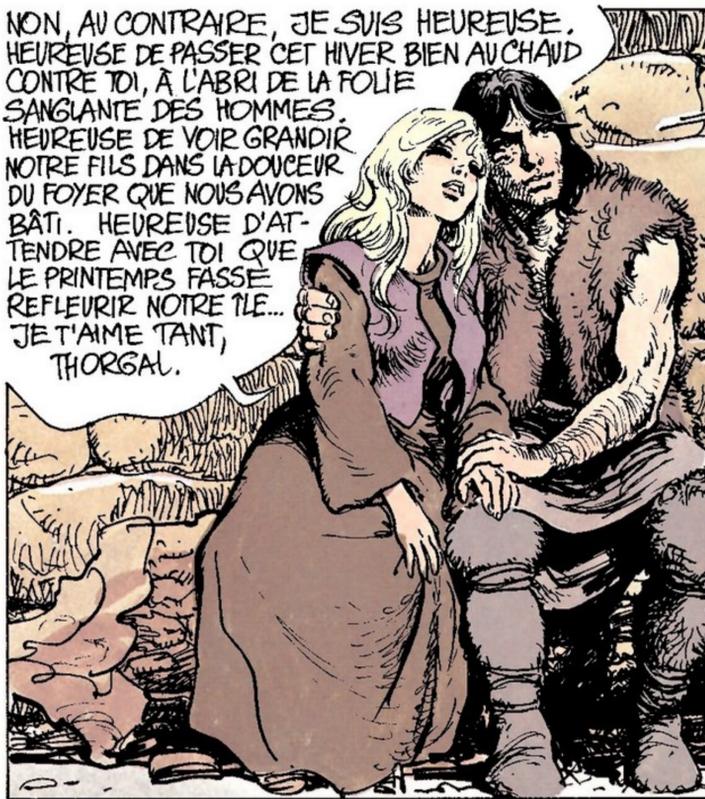




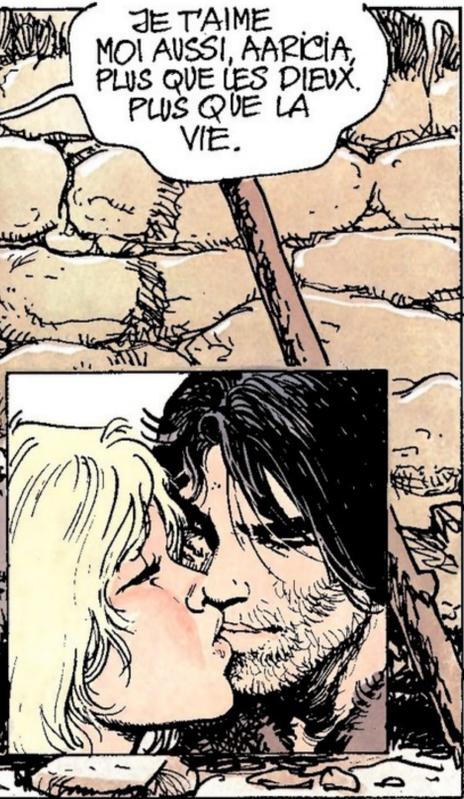


DEMAIN, NOS AMIS NOUS QUITTERONT, THORGAL. NOUS NOUS RETROUVERONS COMME AVANT, SEULS TOI ET MOI. AVEC JOLAN. ET L'ILE.

ÇA T'INQUIÈTE?



NON, AU CONTRAIRE, JE SUIS HEUREUSE. HEUREUSE DE PASSER CET HIVER BIEN AU CHAUD CONTRE TOI, À L'ABRI DE LA FOLIE SANGLANTE DES HOMMES. HEUREUSE DE VOIR GRANDIR NOTRE FILS DANS LA DOUCEUR DU FOYER QUE NOUS AVONS BÂTI. HEUREUSE D'ATTENDRE AVEC TOI QUE LE PRINTEMPS FASSE REFLEURIR NOTRE ÎLE... JE T'AIME TANT, THORGAL.



JE T'AIME MOI AUSSI, AARCIA, PLUS QUE LES DIEUX. PLUS QUE LA VIE.



JOLAAAN... PIED-D'ARBRE!...



IL... IL EST MORT?

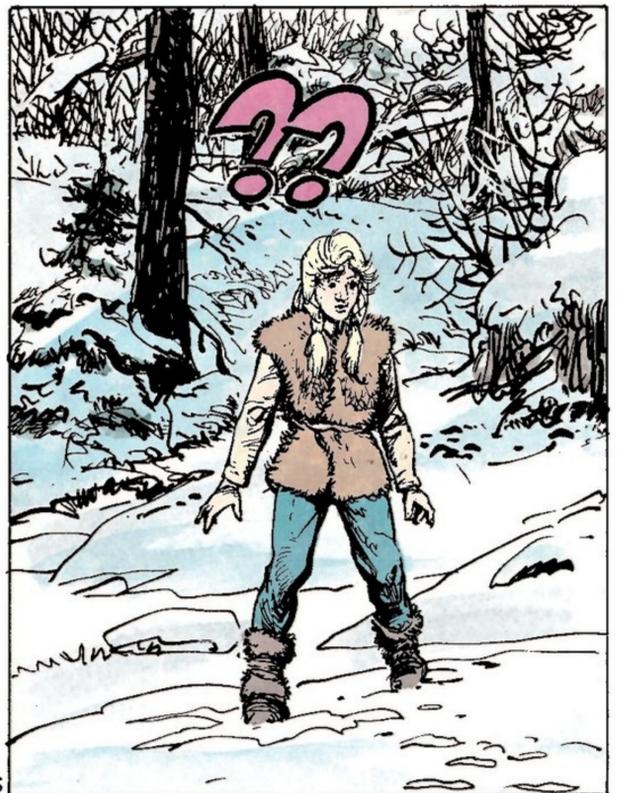
NON, ASSOMÉ SEULEMENT, MAIS QU'EST-CE QUI A BIEN PU?...



PIED-D'ARBRE! ATTENTION!...



COURS, JOLAN!
VA PRÉVENIR
THOR... OW!...







ARRÊTEZ, BANDE D'AFFREUX! LAISSEZ MES AMIS ET FILEZ IMMÉDIATEMENT!



FLAOG RASHN! GLADI!

VOUS M'AVEZ ENTENDU!? GARE À VOS CARCASSES, MAUDITS FORBANS!



VOUS NE SAVEZ PAS À QUI VOUS AVEZ EU L'AUDACE DE VOUS ATTAQUER!...



MAIS ÇA M'ENNUE TOUT DE MÊME UN PEU QUE JOLAN N'AIT PAS DE COMPAGNON DE JEU. CE N'EST PAS BON POUR UN PETIT GARÇON DE RESTER SEUL. SOUVIENS-TOI D'ALINOË...



JE NE RISQUE PAS DE L'OUBLIER, CELUI-LÀ. ET JE NE VOIS QU'UNE SOLUTION AU PROBLÈME QUE TU POSES...



TU VOUDRAIS AVOIR UN AUTRE ENFANT, C'EST ÇA?

MM MMH... JE CROIS EN EFFET QU'IL SERAIT TEMPS DY PENSER...



IL NAÎTRAIT À L'AUTOMNE PROCHAIN ET NOUS POURRIONS ALORS...

THORGAL...



??



AH, LES IGNOBLES LARVES PUANTES! ILS AVAIENT BIEN PRÉPARÉ LEUR COUP!

MAIS IL FAUT FAIRE QUELQUE CHOSE, AU NOM DU CIEL! LES POURSUIVRE!... LES ARRÊTER!...

NOUS NE POUVONS RIEN FAIRE, AARICIA...



RIEN POUR L'INSTANT.



ILS ONT PROBABLEMENT REJOINT UN BATEAU QUI LES ATTENDAIT AU LARGE. LE TEMPS DE RÉPARER MA BARQUE, ILS SERONT LOIN.

MON PAUVRE PETIT GARÇON...



MAIS POURQUOI, THORGAL? POURQUOI CES BRUTES SONT-ELLES VENUES ENLEVER JOLAN ET PIED-D'ARBRE? QUE PEUT-ON BIEN LEUR VOULOIR?

JE N'EN SAIS RIEN...



MAIS JE SUIS PRESQUE CERTAIN QUE JOLAN NE COURT AUCUN DANGER.

QU'EST-CE QUI TE FAIT DIRE ÇA? COMMENT PEUX-TU EN ÊTRE SÛR?



À CAUSE DE MUFF. SI CES HOMMES AVAIENT VOULU DU MAL À JOLAN, ILS N'AURAIENT PAS PRIS LA PEINE D'EMPORTER SON CHIEN.

BIEN RAISONNE, THORGAL.



TON FILS NE RISQUE RIEN, EN EFFET. DU MOINS, TANT QUE J'EN AURAI DÉCIDÉ AINSI.

KRISS DE VALNOR!...



SURTOUT NE ME LE DITES PAS, MAIS JE SENS BIEN QUE VOUS ÊTES RAVIS DE ME REVOIR.

MAUDITE CHIENNE! QU'AS-TU FAIT DE MON FILS ET DE PIED-D'ARBRE?



LEUR VIE EST ENTRE MES MAINS, THORGAL. NE L'OUBLIE JAMAIS!

VOILÀ QUI EST MIEUX. D'AUTANT QUE TU AS FAILLI ABÏMER MA NOUVELLE COIFFURE. J'ESPÈRE QUE TU L'AIMES, AU MOINS? NON? TANT PIS...



ET TOI, T'JALL-LE-FOUGVEUX? TOI DONT LES LÈVRES GARDENT ENCORE LE SOUVENIR DE MON BAISER?... MAIS TU ES BLESSÉ, MA PAROLE! HEUREUSEMENT, JE SERAI LÀ POUR TE SOIGNER.



NE... NE ME TOUCHE PAS...

AH, DÉCIDÉMENT, LES HOMMES AURONT TOUJOURS CES FAÇONS DE RUSTRES, DANS LESQUELLES LES ÇANTONNE LEUR ÉTAT DE PRIMITIFS MUSCLÉS. NE TROUVEZ-VOUS PAS, MA CHÉRIE? AARICIA, JE CROIS?...



ELLE N'EST PAS MAL, TA PETITE PAYSANNE, THORGAL. UN PEU FADE À MON GOÛT ET PAS TRÈS LOQUACE, MAIS PWTÔT JOUE...



ASSEZ!

CESSE CE JEU ET VIENS-EN AU FAIT: QU'ATTENDS-TU DE NOUS?



DÉJÀ? APRÈS TOUTS LES EFFORTS QUE J'AI FAITS POUR VOUS RETROUVER, J'AVOIE QUE JE M'ATTENDAIS À UN ACCUEIL PLUS CHALEUREUX. ENFIN... JE VAIS VOUS EXPLIQUER ÇA PENDANT LE REPAS AUQUEL VOUS AUREZ SÛREMENT LA BONNE IDÉE DE ME CONVIER...



C'EST TRÈS SIMPLE. UN RICHE ET PUISSANT PERSONNAGE M'A PROPOSÉ UNE MISSION. DANGEREUSE, BIEN ENTENDU. À LA LIMITE DE L'IMPOSSIBLE, MAIS LA RÉCOMPENSE EN CAS DE SUCCÈS EST À LA MESURE DES DIFFICULTÉS: ÉNORME. J'AIME L'OR ET LE DÉFI. J'AI DONC ACCEPTÉ.



L'ENNUI, C'EST QUE SEULE, JE N'AI AUCUNE CHANCE DE MENER À BIEN CETTE MISSION. IL ME FALLAIT DES ÉQUIPIERS SÛRS, HABILES ET CAPABLES D'AFFRONTÉR TOUS LES RISQUES. J'AI IMMÉDIATEMENT PENSÉ À VOUS DEUX. ET COMME L'OR NE VOUS INTÉRESSE GUÈRE, ET QUE DE TOUTE MANIÈRE JE N'AI PAS L'INTENTION DE PARTAGER, IL M'A BIEN FALLU TROUVER UN AUTRE ARGUMENT POUR VOUS DÉCIDER À VOUS JOINDRE À MOI.



LE PAYS NE MANQUE POUTRANT PAS DE MERCENAIRES BIEN ENTRAÎNÉS ET PRÊTS À TOUT.

EXACT. MALHEUREUSEMENT POUR TOI, TU ES BIEN MEILLEUR COMBATTANT QU'EUX THORGAL.



ET EN OUTRE, TU ES BEAU, CE QUI NE GÂTE RIEN.



QUANT AU JEUNE TJALL, FOUGUEUX COMME SON SURNOM L'INDIQUE, IL EST BON ARCHER, LUI AUSSI. ET DE PLUS, QUELQUE CHOSE ME DIT QU'IL SERAIT PRÊT À ME SUIVRE JUSQU'ÀUX ENFERS MÊME SI LA VIE DE SON ONCLE N'EN ÉTAIT PAS LE PRIX. JE ME TROMPE, MON JOLI ?

QUI T'A CHARGÉE DE CETTE MISSION? ET EN QUOI CONSISTE-T-ELLE ?



VOUS L'APPRENDREZ EN TEMPS UTILE. PIED-D'ARBRE ET JOLAN SERONT BIEN TRAITÉS PENDANT TOUTE LA DURÉE DE NOTRE EXPÉDITION. MAIS JE SERAI LA SEULE À SAVOIR OÙ ILS SE TROUVENT. CE QUI REND LA SITUATION DÉLICIEUSEMENT SIMPLE...

VOUS AUREZ LE SOUCI NON SEULEMENT DE ME SUIVRE ET DE M'OBÉIR, MAIS ÉGALEMENT DE ME PROTÉGER EN TOUTES CIRCONSTANCES, CAR S'IL M'ARRIVAIT QUOI QUE CE SOIT, VOUS N'AURIEZ AUCUN MOYEN D'ESPÉRER JAMAIS REVOIR VOS CHERS DISPARIS.



PLUS DE COMMENTAIRES,
NI DE QUESTIONS? PARFAIT.
NOUS QUITTERONS L'ÎLE DE-
MAIN À LA PREMIÈRE HEURE.
ET INUTILE DE M'OFFRIR
L'HOSPITALITÉ POUR
LA NUIT...



... J'AI
L'HABITUDE
DE DORMIR
À LA BELLE
ÉTOILE.
BONNE
NUIT.



IL FALLAIT
LA RETENIR...
LA FORCER
À PARLER...



EXCELLENTE IDÉE.
JE LUI TIENDRAIS
VOLONTIERS SES
MIGNONS PETITS PIEDS
DANS LES FLAMMES,
À CETTE AMAZONE
AU RABAIS...

OU ALORS, LUI
ARRACHER UN À UN
SES HORRIBLES
CHEVEUX...



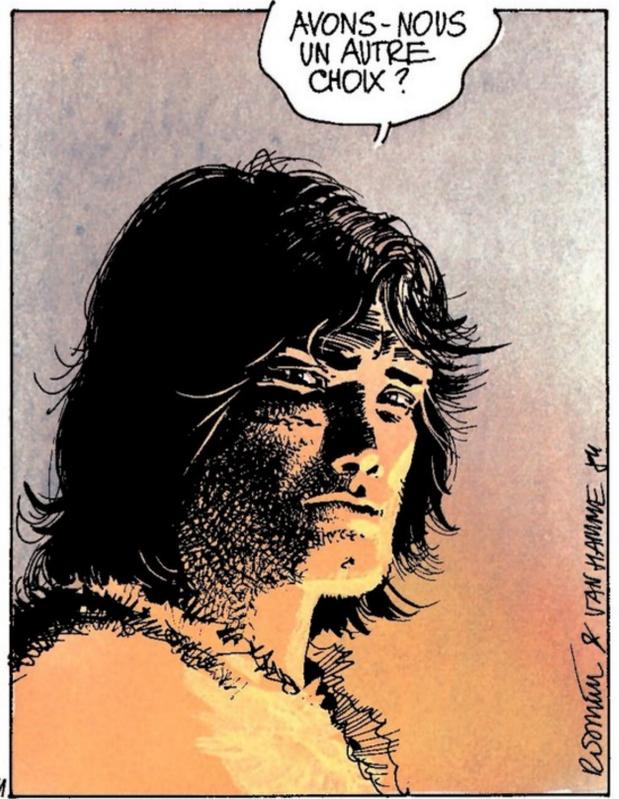
EST-CE TOI
QUI PARLES AINSI,
MA DOUCE AARICIA?
TU SAIS TRÈS
BIEN QUE NOUS
N'EN SERIONS
PAS CAPABLES.

D'AILLEURS, JE
DOUTE QUE KRISS
DE VALNOR SOIT
DU GENRE À PARLER
SOUS LA TORTURE.

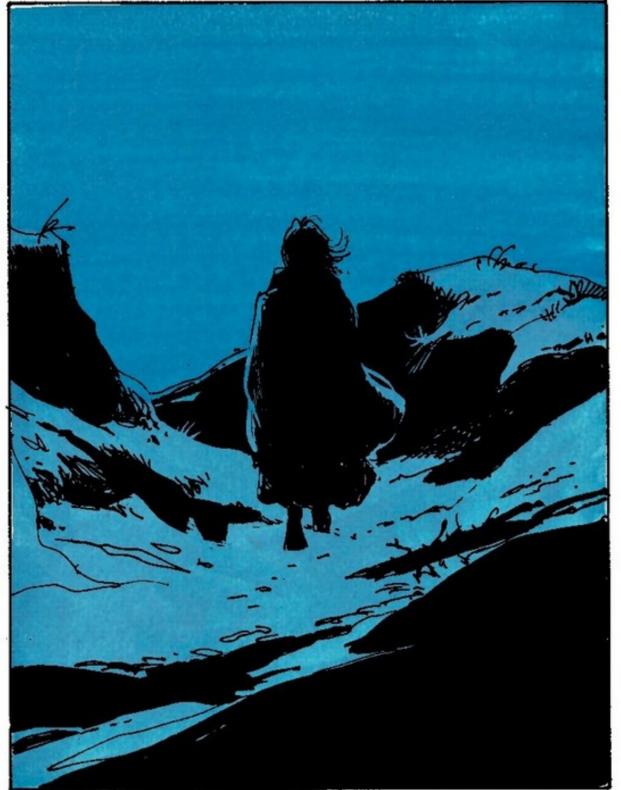


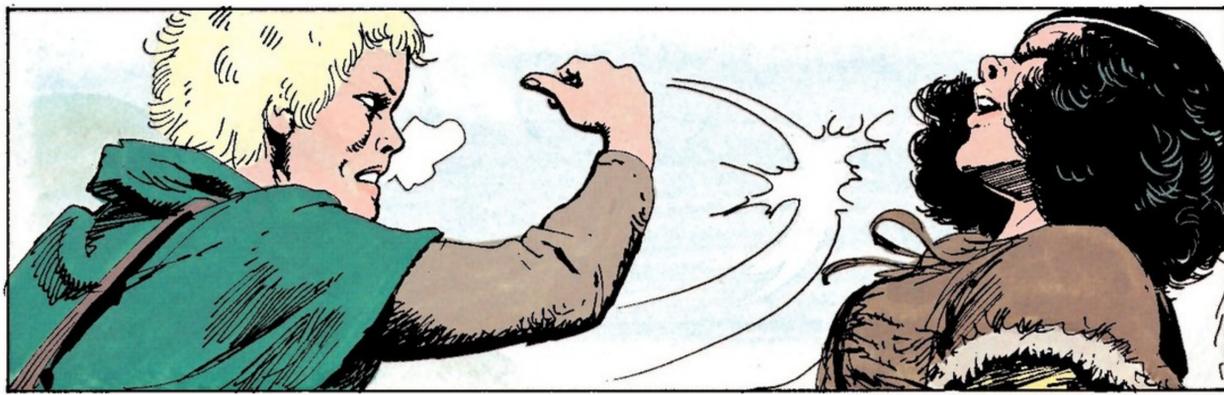
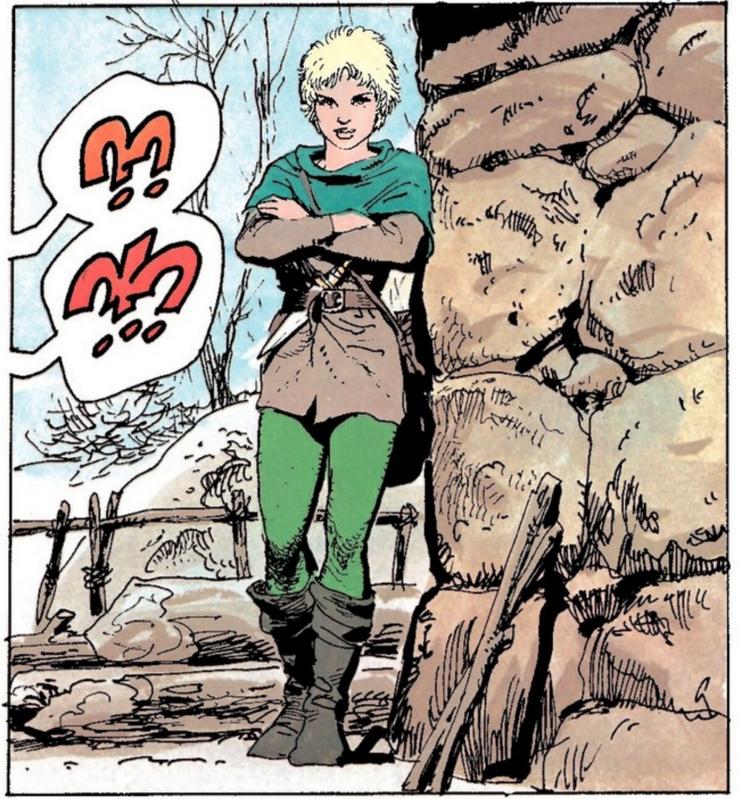
C'EST ÇA,
CHANTE SES LOVANGES,
TANT QUE TU Y ES.
TU NE VAS TOUT DE
MÊME PAS ACCEPTER
SON IGNOBLE
MARCHÉ?

AVONS-NOUS
UN AUTRE
CHOIX?



RODMAN & VAN HANNE 84







ARRÊTE!

JE TE COMPRENDS, MON AMOUR. MAIS KRIS A RAISON: IL N'EST PAS QUESTION QUE TU VIENNES AVEC NOUS.

ME CROIRAI-TU MOINS FORTE ET MOINS COURAGEUSE QUE CETTE FEMME?



JOLAN N'EST PAS SEULEMENT TON FILS... IL EST AUSSI LE MIEN.

QU'ELLE VIENNE...



QU'ELLE NOUS ACCOMPAGNE PUISQU'ELLE Y TIENT TELLEMENT. AINSI, JE POURRAI LA VOIR GÉMIR D'ANGOISSE, L'ENTENDRE HURLER DE TERREUR...



ET QUI SAIT? J'AVRAI PEUT-ÊTRE MÊME LE PLAISIR DE LA VOIR MOURIR.



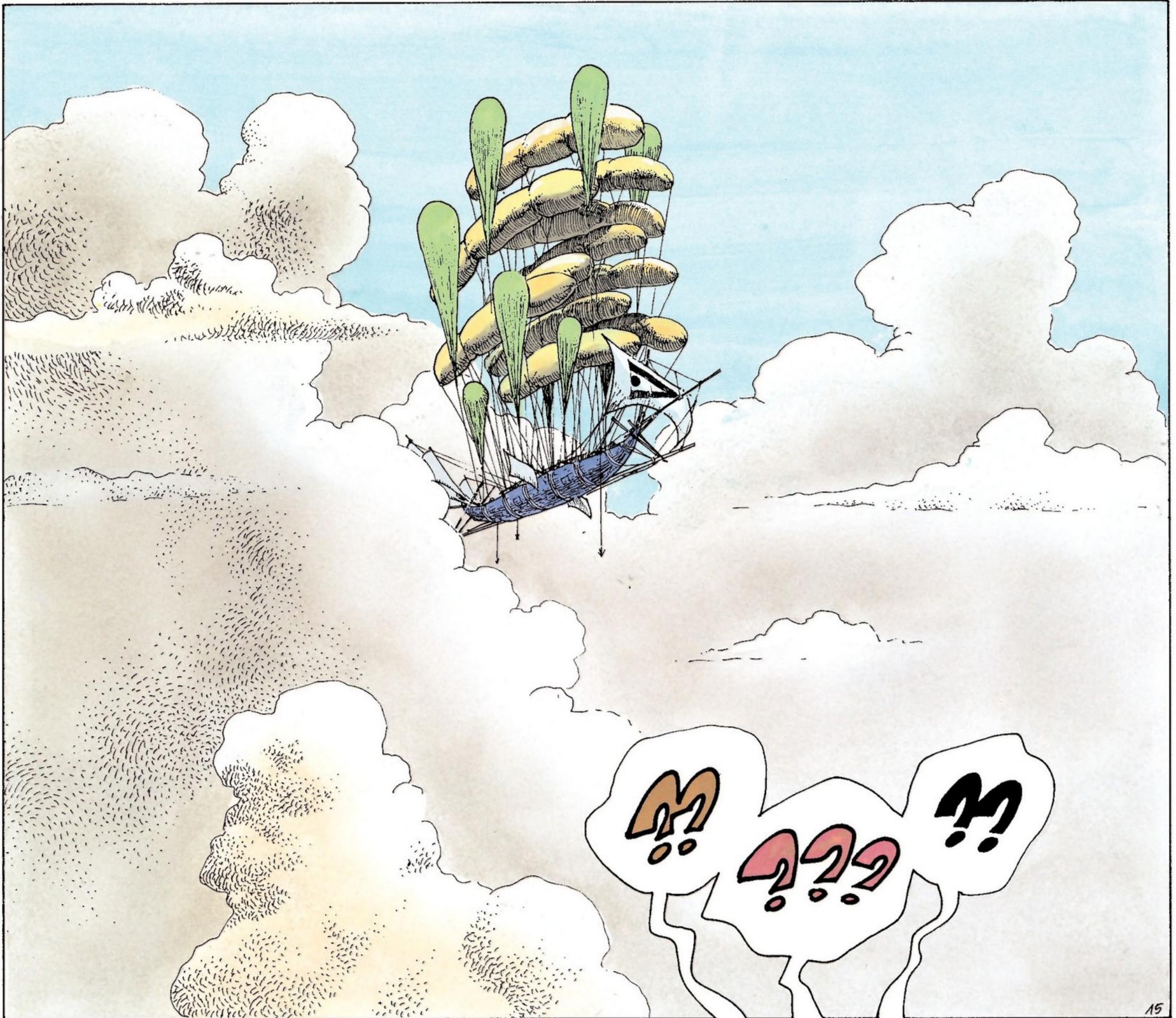
CELA ÉTANT RÉGLÉ, ALLONS-Y! NOUS AVONS PERDU ASSEZ DE TEMPS COMME ÇA.



EH BIEN, LES ENFANTS... VOILA UNE EXPÉDITION QUI S'ANNONCE MOUVEMENTÉE.



ROSMOND & VAN HAMME





PAR LES HUIT PATTES DU CHEVAL D'ODIN!...



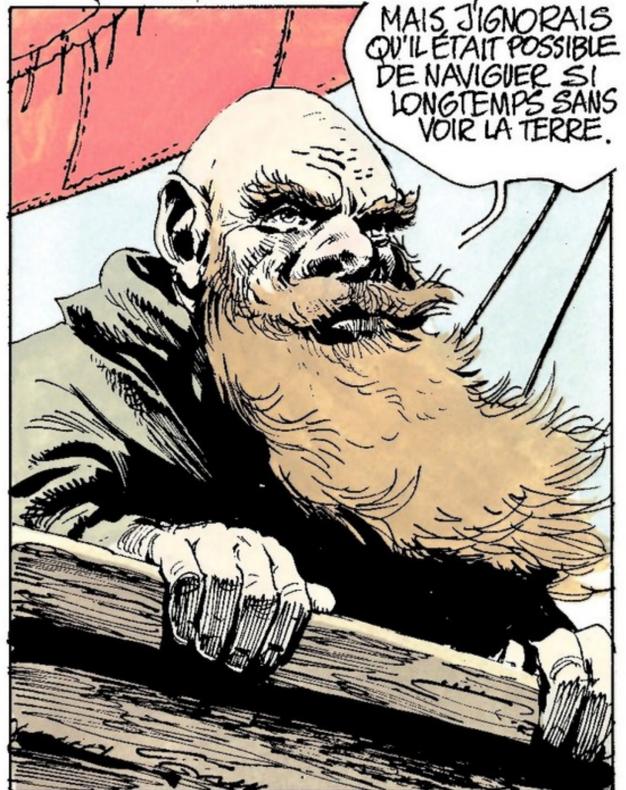
JE DONNERAIS BIEN MA JAMBE DE BOIS POUR SAVOIR OÙ CES FORBANS NOUS EM-MÈNENT ET POUR-QUOI ?

ET MOI, JE VOUDRAIS QU'ON ARRIVE... MUFF EST DE PLUS EN PLUS MALADE.



TU SAVAIS, TOI, QUE LA MER ÉTAIT SI GRANDE ?

JE L'AVAIS ENTENDU DIRE...



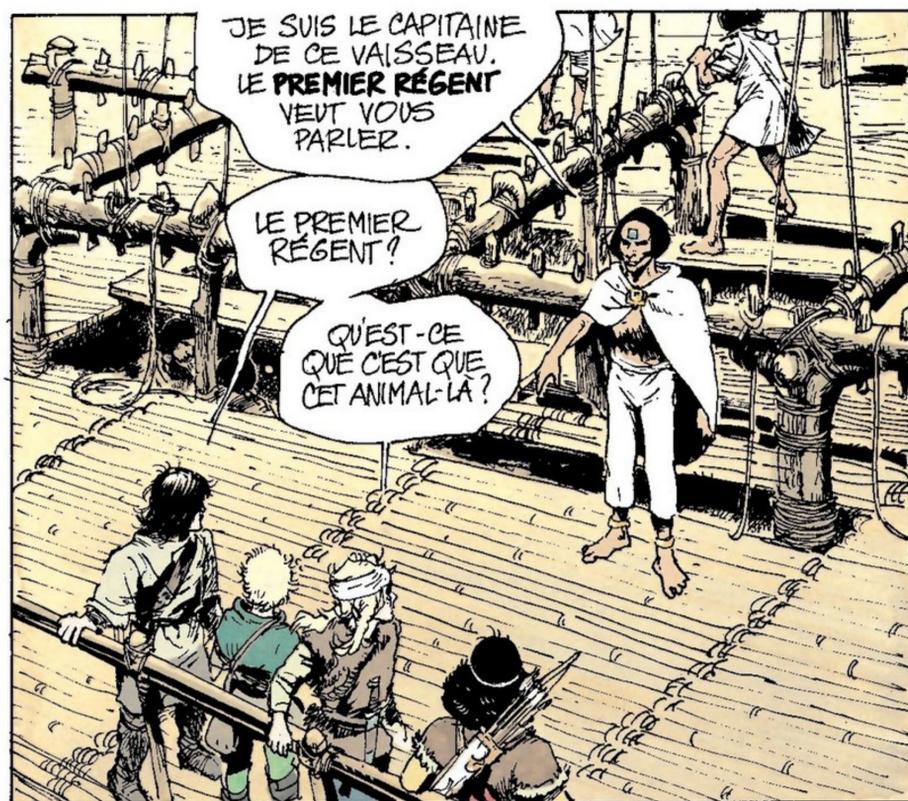
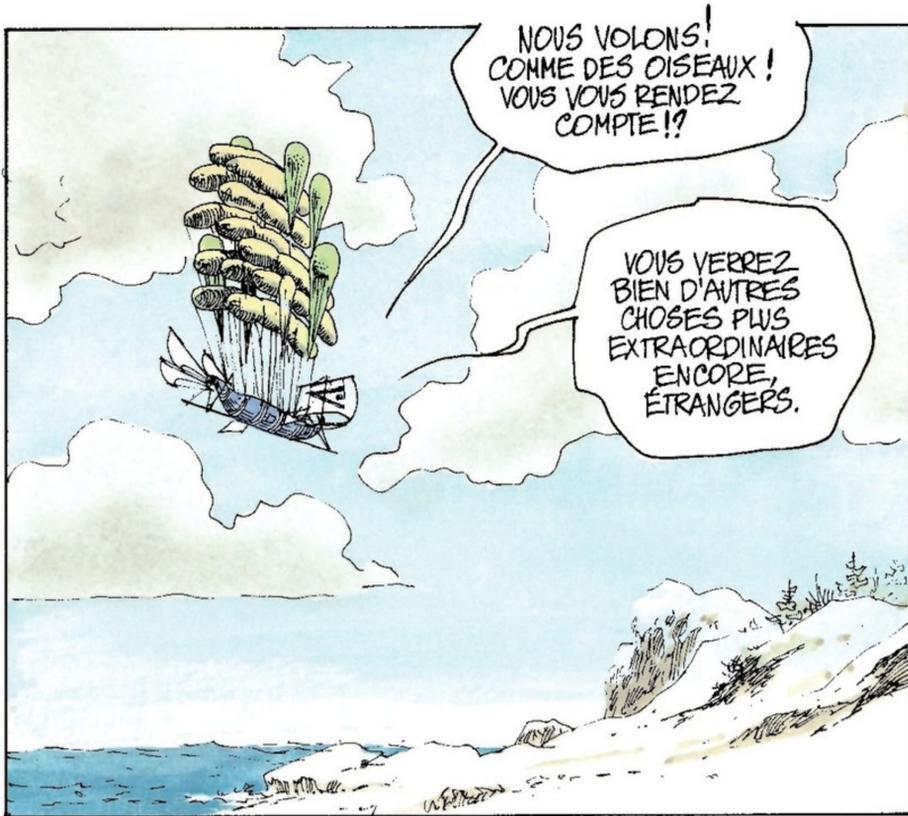
MAIS J'IGNORAIS QU'IL ÉTAIT POSSIBLE DE NAVIGUER SI LONGTEMPS SANS VOIR LA TERRE.

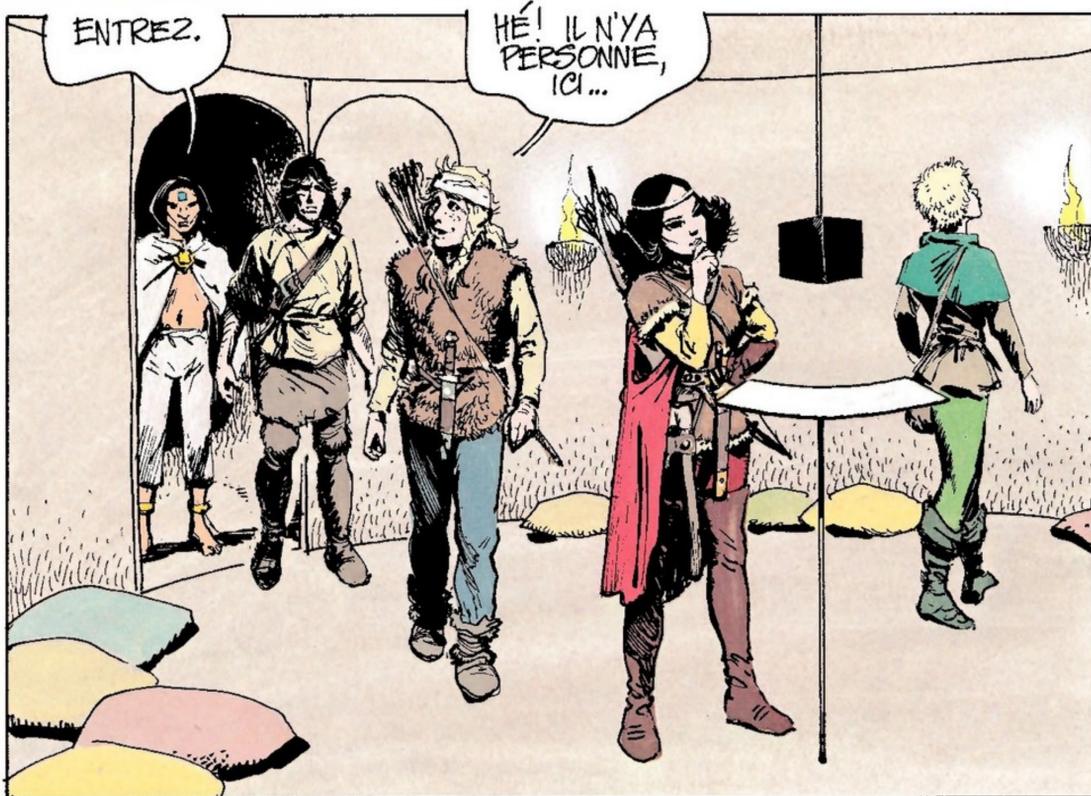


QUI QU'ILS SOIENT, CES HOMMES À LA LANGUE BARBARE SONT DE FAMEUX MARINS.

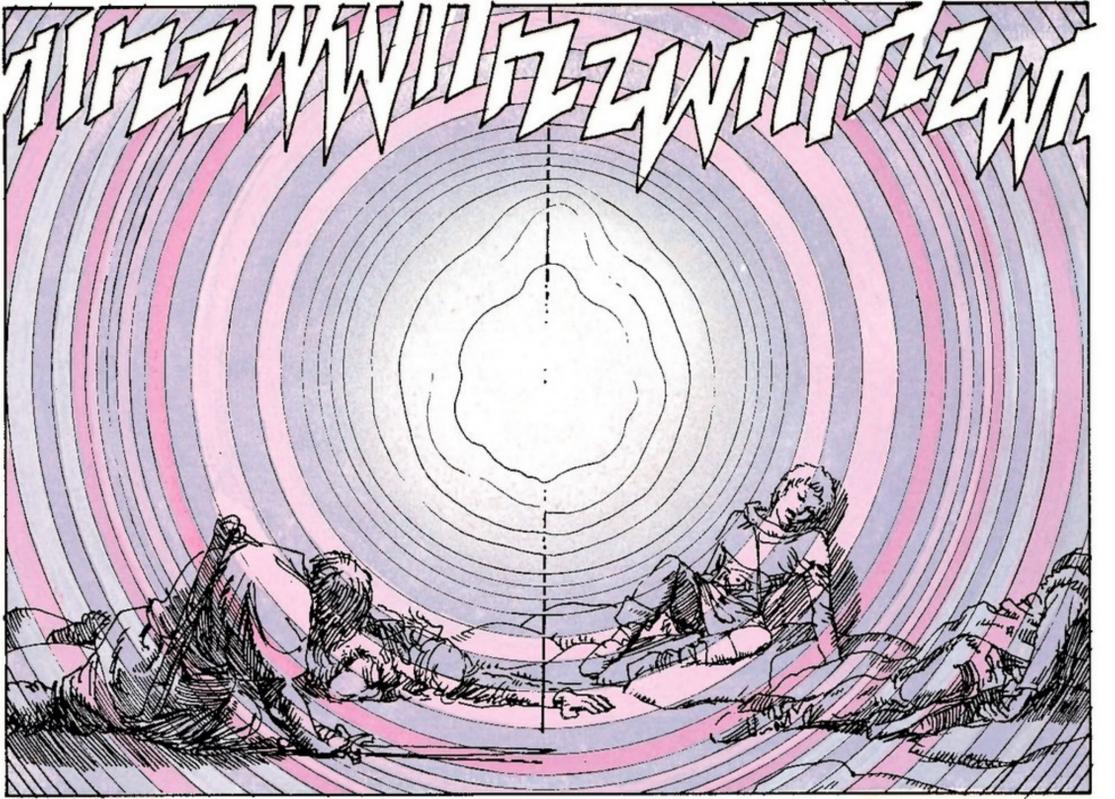


C'EST FABULEUX!...

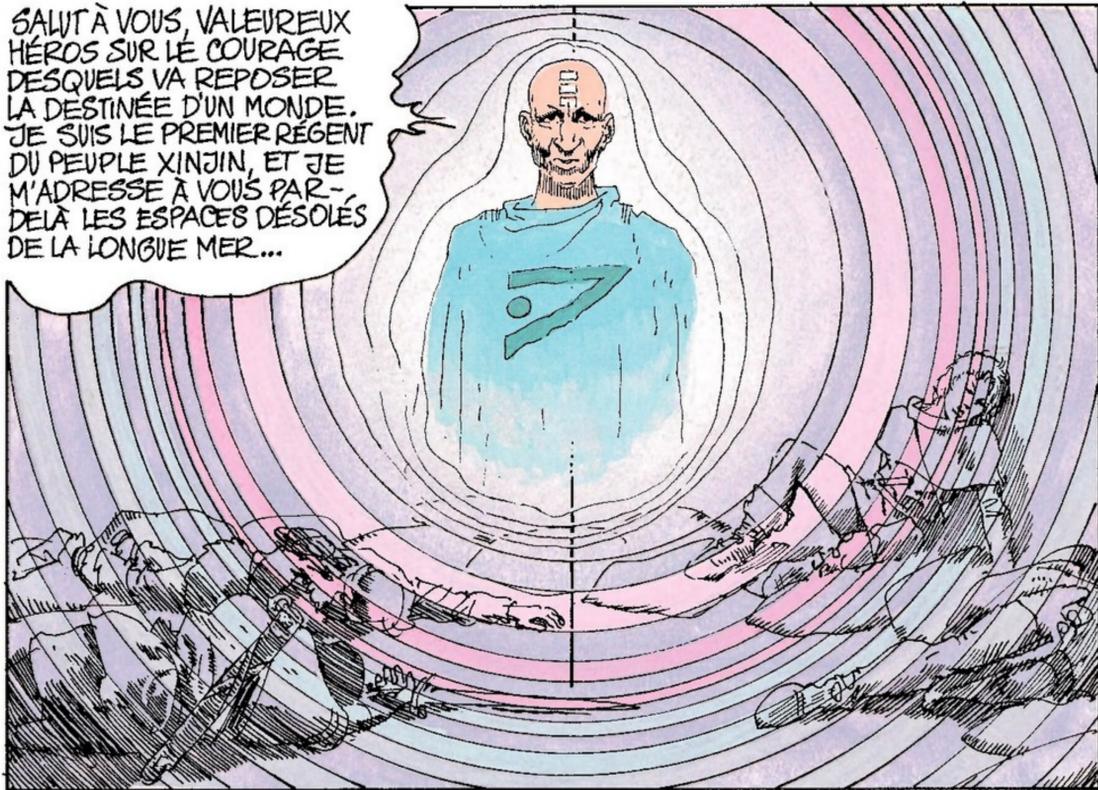




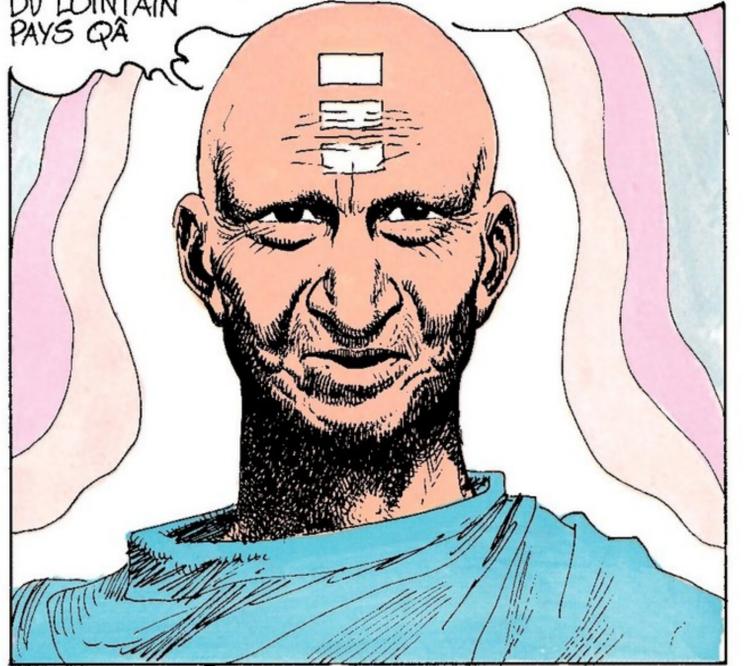
TRAHISON!
J'AUROIS DÛ M'EN
DOUBTER QUE
C'ÉTAIT UN P...



SAUVEZ-VOUS, VALEUREUX
HÉROS SUR LE COURAGE
DESQUELS VA REPOSER
LA DESTINÉE D'UN MONDE.
JE SUIS LE PREMIER RÉGENT
DU PEUPLE XINJIN, ET JE
M'ADRESSE À VOUS PAR-
DELÀ LES ESPACES DÉSOLES
DE LA LONGUE MER...



LONG SERA VOTRE VOYAGE, ET DURES LES ÉPREUVES
QUI VOUS ATTENDENT. MAIS CES TOURMENTS PÈSERONT
PEU À CÔTÉ DE L'ESPOIR QUI EN SERA L'ENJEU. AFIN DE
LE COMPRENDRE, VOYEZ ET ENTENDEZ LA LÉGENDE
DU LOINTAIN
PAYS QÀ



19

JADIS, LA TERRE ET LES HOMMES
DU PAYS QÀ VIVAIENT EN HARMONIE
AU RYTHME DE LA NATURE
ET DES SAISONS...



MAIS UN JOUR, VOICI DÉJÀ
BIEN DES ANNÉES, UN DIEU
INCONNU SORTIT DE LA MER...



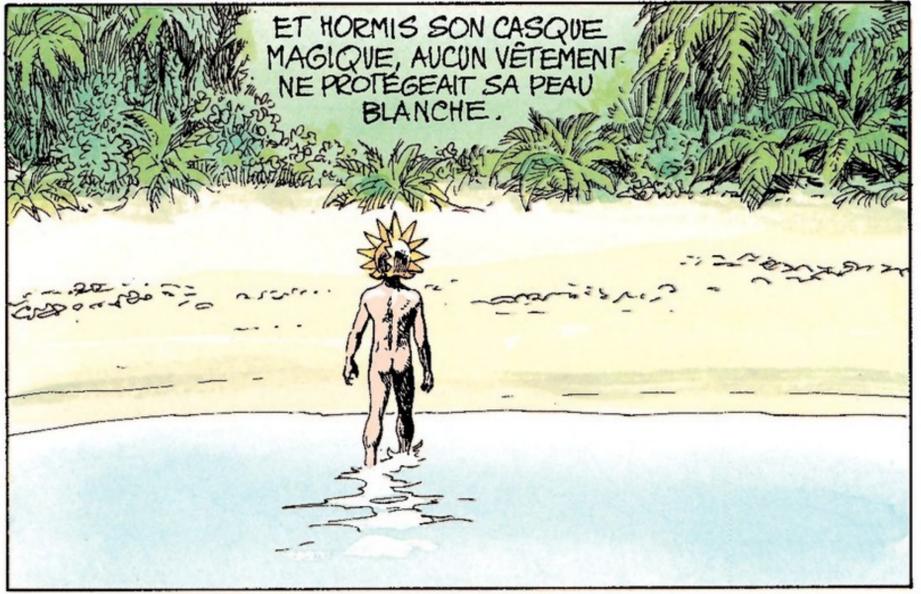
SA BARBE ET SES
CHEVEUX ÉTAIENT
DE CUIVRE.



SON REGARD
ÉTAIT DE TURQUOISE
GLACÉE...



ET HORMIS SON CASQUE
MAGIQUE, AUCUN VÊTEMENT
NE PROTÉGÉAIT SA PEAU
BLANCHE.



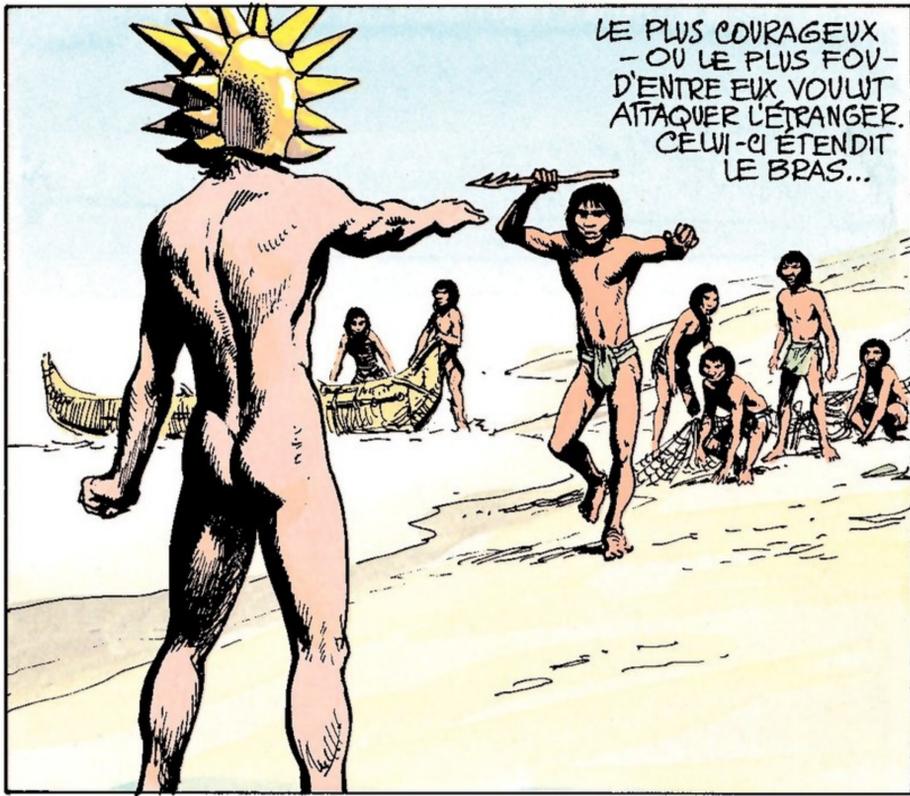
PENDANT TRENTE JOURS,
IL LONGEA LE RIVAGE
DU PAYS QÂ EN DIRECTION
DU SUD.



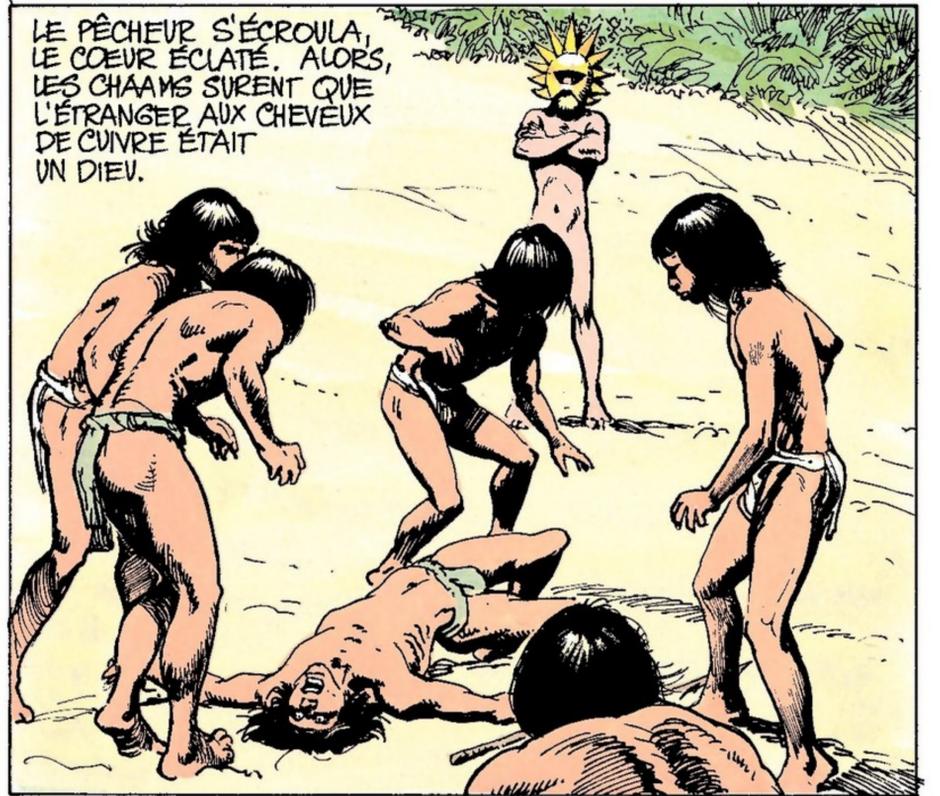
ET LE TRENTIÈME JOUR,
IL RENCONTRA DES HOMMES.
C'ÉTAIENT DES PÊCHEURS
DE LA TRIBU DES CHAAMS.



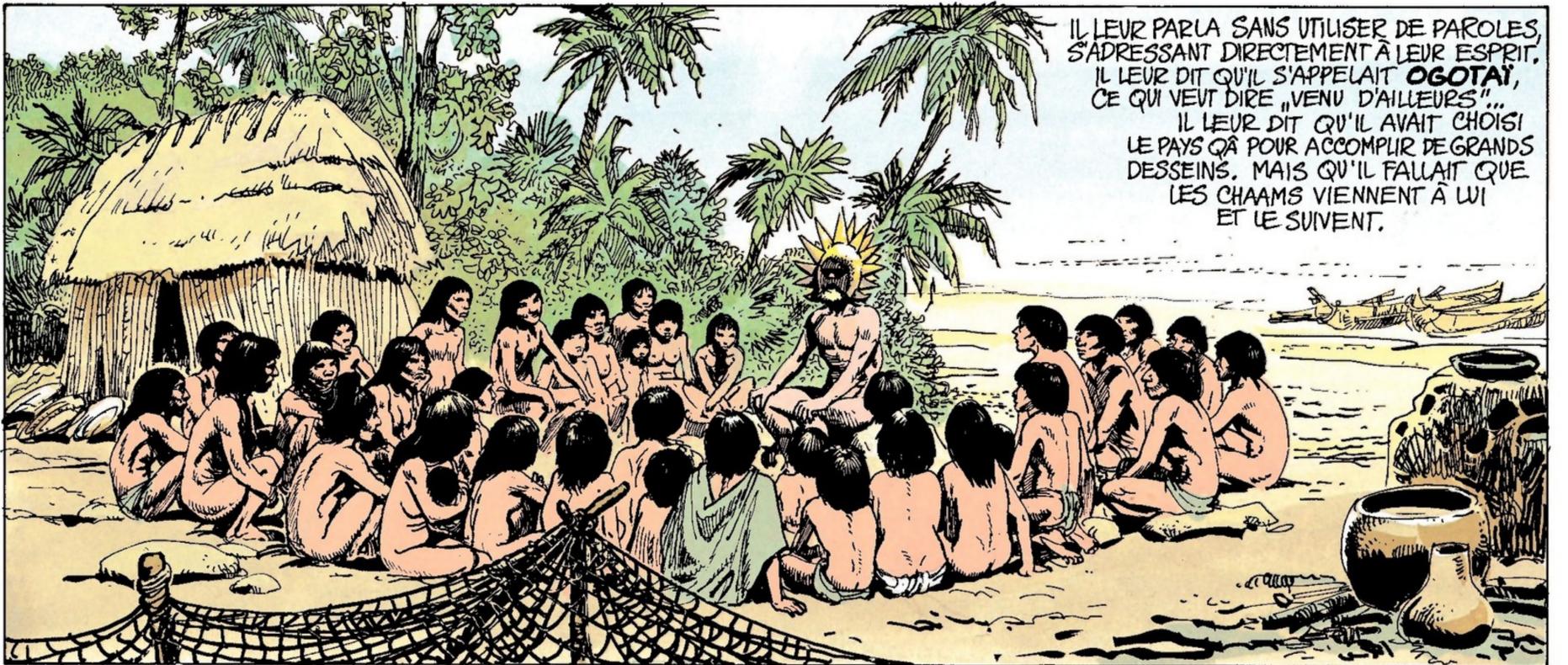
ROTHMAN & VAN HAMME 81



LE PLUS COURAGEUX
- OU LE PLUS FOU -
D'ENTRE EUX VOULUT
ATAQUER L'ÉTRANGER.
CELUI-CI ÉTENDIT
LE BRAS...



LE PÊCHEUR S'ÉCROULA,
LE COEUR ÉCLATÉ. ALORS,
LES CHAAMS SURENT QUE
L'ÉTRANGER AUX CHEVEUX
DE CUIVRE ÉTAIT
UN DIEU.



IL LEUR PARLA SANS UTILISER DE PAROLES,
S'ADRESSANT DIRECTEMENT À LEUR ESPRIT.
IL LEUR DIT QU'IL S'APPELAIT **OGOTAI**,
CE QUI VEUT DIRE "VENU D'AILLEURS"...
IL LEUR DIT QU'IL AVAIT CHOISI
LE PAYS QU'IL POUR ACCOMPLIR DE GRANDS
DESSEINS, MAIS QU'IL FALLAIT QUE
LES CHAAMS VIENNENT À LUI
ET LE SUIVENT.



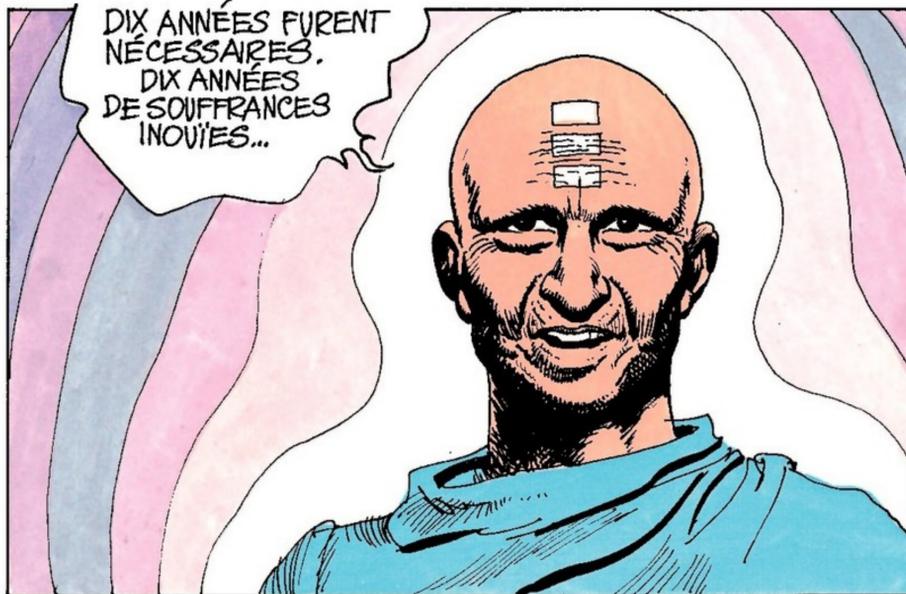
ET LES CHAAMS LE SUIVIRENT.
PAR CENTAINES,
PUIS PAR MILLIERS.
OGOTAI LES ENTRAÎNA
DANS LA FORÊT
OÙ AUCUN HOMME
N'AVAIT JAMAIS OSÉ
S'AVENTURER.



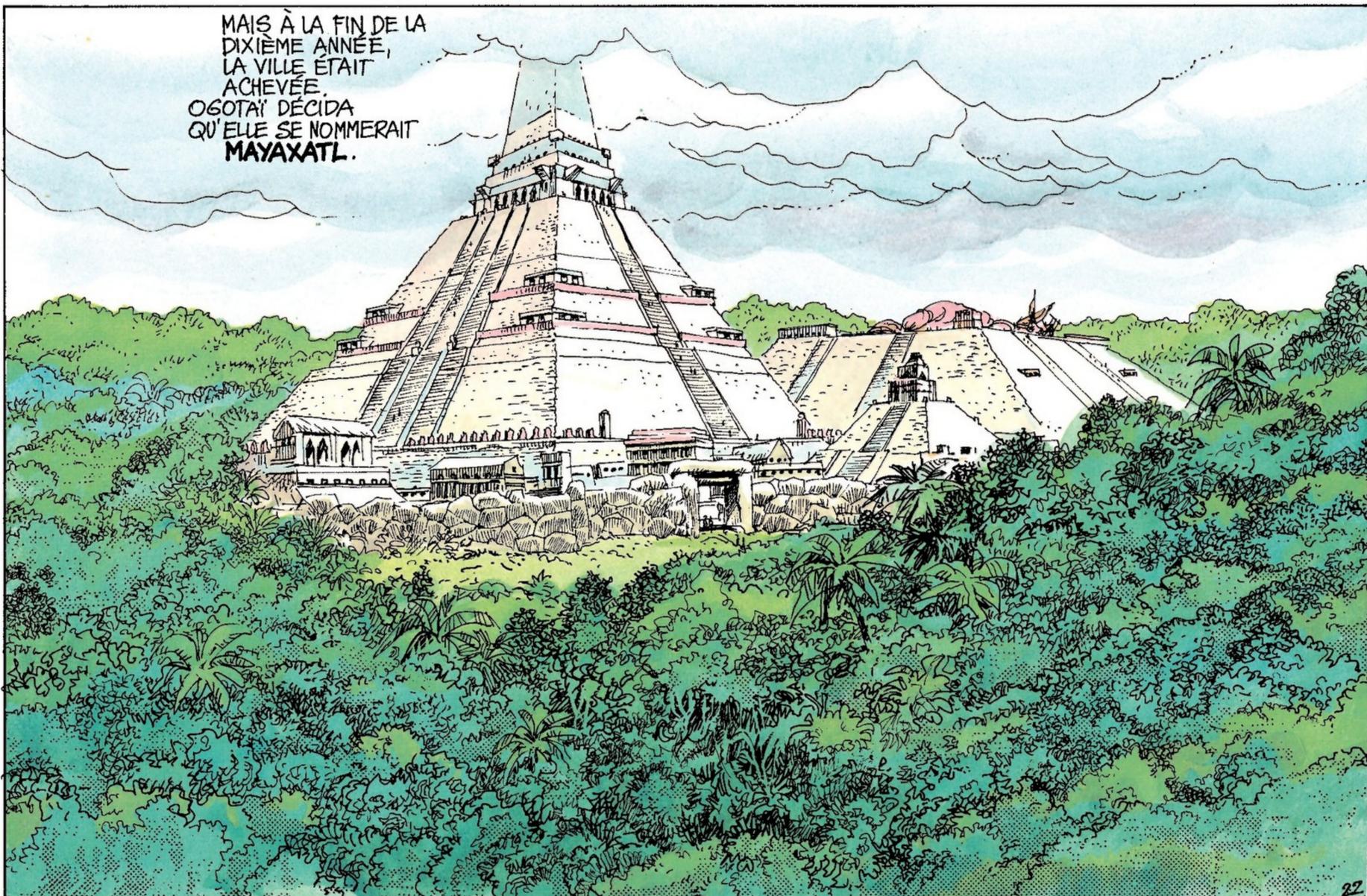
LÀ, AU CŒUR LE PLUS PROFOND DE LA FORÊT SAUVAGE, IL DÉSIGNA L'ENDROIT OÙ SERAIT CONSTRUITE SA VILLE.



CE SERA, LEUR DIT-IL, LA PLUS GRANDE VILLE JAMAIS BÂTIE SOUS LE SOLEIL... ET DE CETTE VILLE, LUI, OGOTAI, PARTIRA À LA CONQUÊTE DE L'UNIVERS.



DIX ANNÉES FURENT NÉCESSAIRES. DIX ANNÉES DE SOUFFRANCES INOUIËS...



MAIS À LA FIN DE LA DIXIÈME ANNÉE, LA VILLE ÉTAIT ACHEVÉE. OGOTAI DÉCIDA QU'ELLE SE NOMMERAIT MAYAXATL.

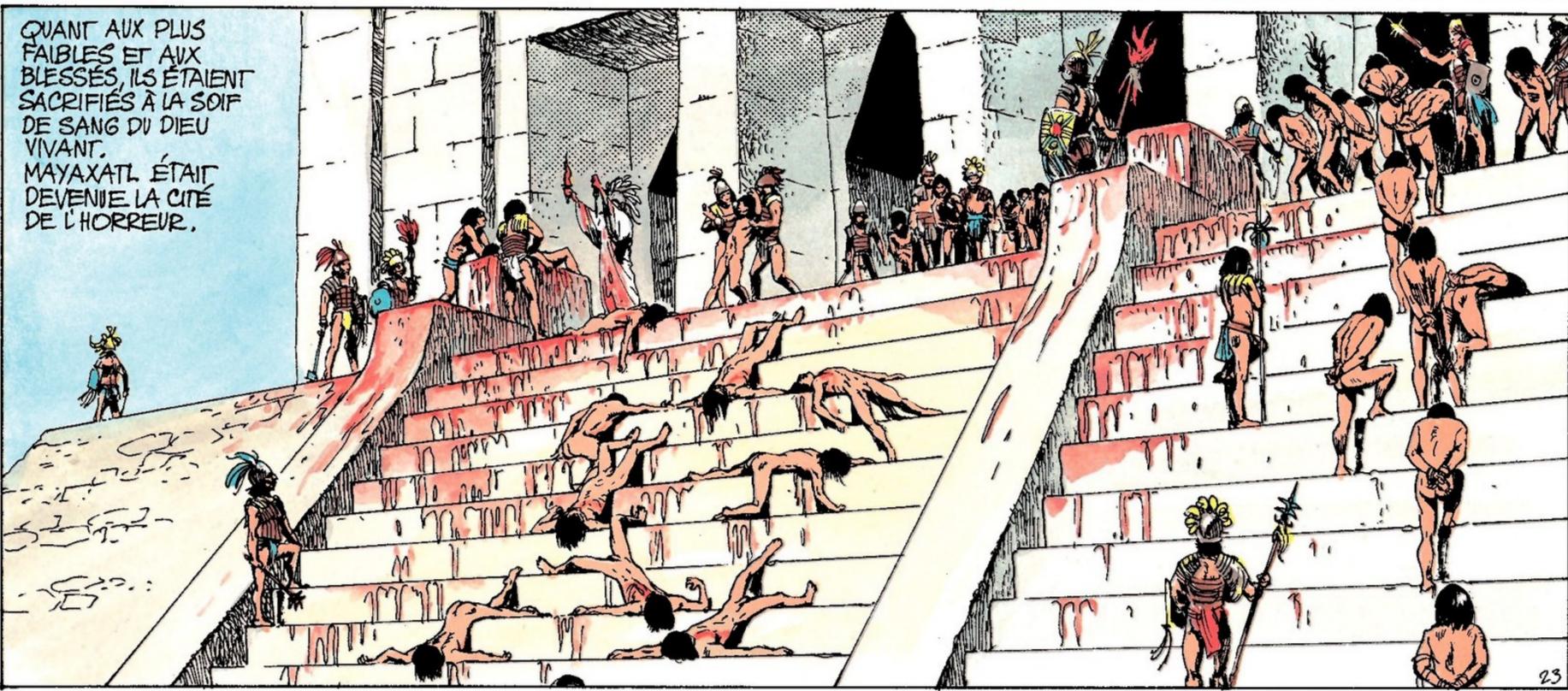
ALORS, OGOYAI' APPRIT AUX CHAAMS L'ART DE LA GUERRE. IL LEUR FIT CONSTRUIRE DES ARMES NOUVELLES ET DES VAISSEAUX VOLANTS... ET IL LES LANÇA À L'ASSAUT DU PAYS QÂ.



DU NORD AU SUD ET DE L'EST À L'OUEST, CE NE FURENT PLUS QUE FEU ET MASSACRES, TERREUR ET GÉMISSEMENTS.



CEUX QUI SE SOUMETTAIENT ÉTAIENT ENRÔLÉS DANS L'ARMÉE D'OGOYAI'. LES AUTRES ÉTAIENT EMMENÉS COMME ESCLAVES.



QUANT AUX PLUS FAIBLES ET AUX BLESSÉS, ILS ÉTAIENT SACRIFIÉS À LA SOIF DE SANG DU DIEU VIVANT. MAYAXATL ÉTAIT DEVENUE LA CITÉ DE L'HORREUR.

DE TOUTES LES TRIBUS DU PAYS QÀ,
LES XINJINS ÉTAIENT LES SEULS
À AVOIR RÉSISTÉ AUX
HORDES D'OGOTAI.



MAIS REPOUSSÉS
SANS CESSER, ILS
DIRENT ABANDONNER
LEURS TERRITOIRES
ET SE RÉFUGIER
DANS UN DÉSERT
ARIDE.

CE FUT LÀ QU'UN SOIR,
ILS VIRENT UN AUTRE DIEU
ARRIVER SUR LA TERRE
DES HOMMES.



C'ÉTAIT UN DIEU ÂGÉ ET SES CHEVEUX ÉTAIENT
BLANCS COMME LA NEIGE DES SOMMETS. IL DIT AUX
XINJINS S'APPELER **TANATLOC**, "CELUI QUI VEUT
LA PAIX". IL LEUR EXPLIQUA QU'IL ÉTAIT VENU
SE JOINDRE À EUX POUR LUTTER CONTRE
OGOTAI, QUI ÉTAIT UN DIEU MAUVAIS.

ALORS, LE PEUPLE XINJIN
SENTIT RENAIÎRE
L'ESPOIR.

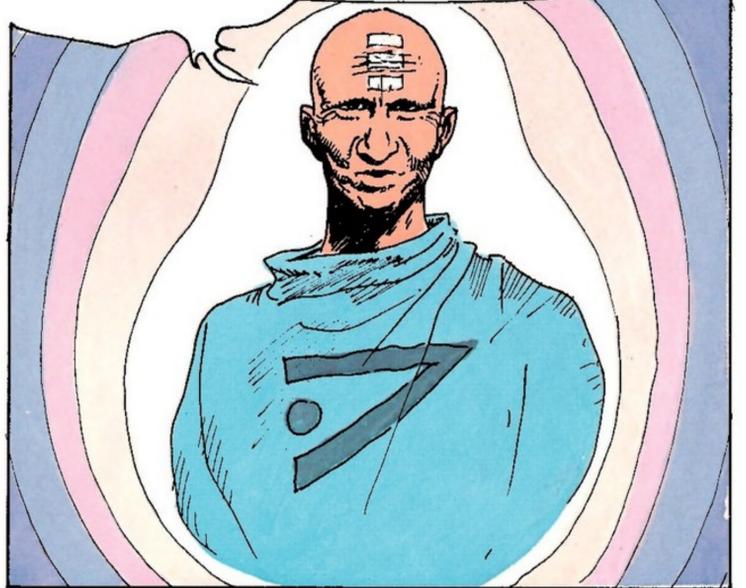


TANATLOC APPRIT AUX XINJINS À CULTIVER LE SOL INGRAT DU DÉSERT. À EUX AUSSI, IL DONNA DES ARMES ET DES VAISSEAUX VOLANTS.

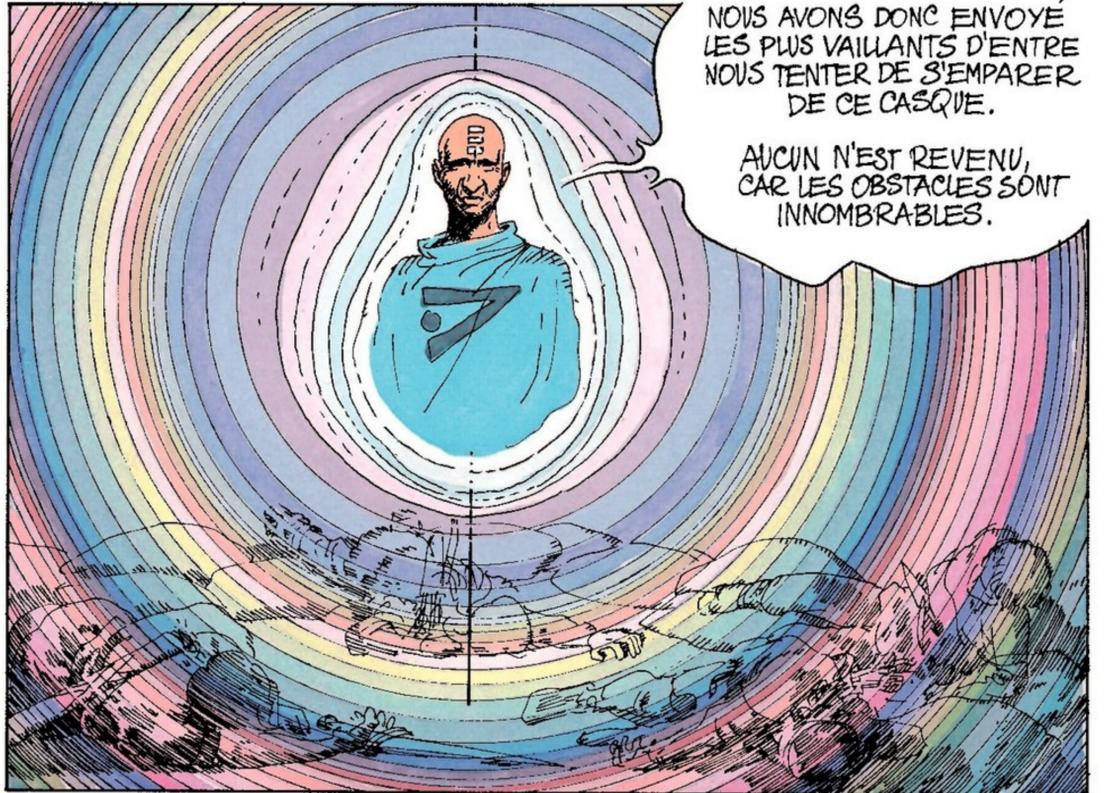
ET AINSI, NOUS PÛMES RESTER UN PEUPLE LIBRE.



MAIS NOUS FÛMES IMPUISSANTS À EMPÊCHER LE POUVOIR DESTRUCTEUR D'OGOTAI DE S'ÉTENDRE AU RESTE DU PAYS Q'À. OR, À PRÉSENT, NOTRE DIEU SE MEURT. ET NOUS AVONS PEUR. CAR, LUI DISPARU, PLUS RIEN NI PERSONNE NE POURRA PLUS S'OPPOSER À LA DOMINATION DES CHAAMS.



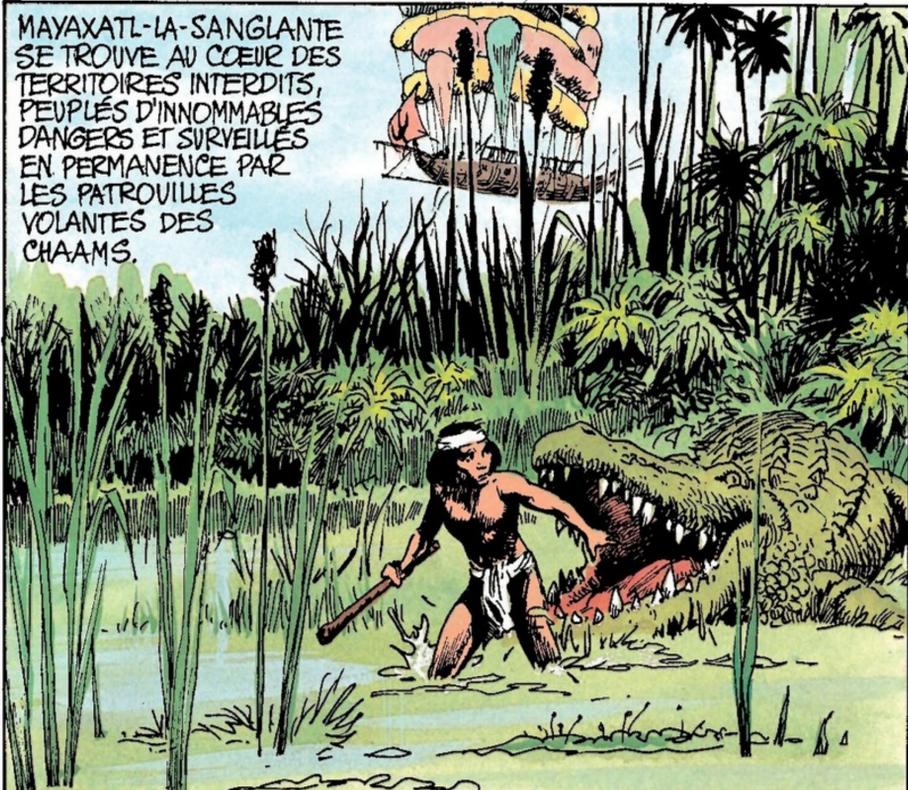
MAIS TANATLOC NOUS A RÉVÉLÉ LA SOURCE DE LA FORCE DE NOTRE ENNEMI : SON CASQUE ! PRIVÉ DE SON CASQUE MAGIQUE, OGOTAI PERDRA SA PUISSANCE ET CESSERA D'ÊTRE UN DIEU AUX YEUX DE SON PEUPLE. ALORS, SON EMPIRE S'ÉCROULERA DE LUI-MÊME.



NOUS AVONS DONC ENVOYÉ LES PLUS VAILLANTS D'ENTRE NOUS TENTER DE S'EMPARER DE CE CASQUE.

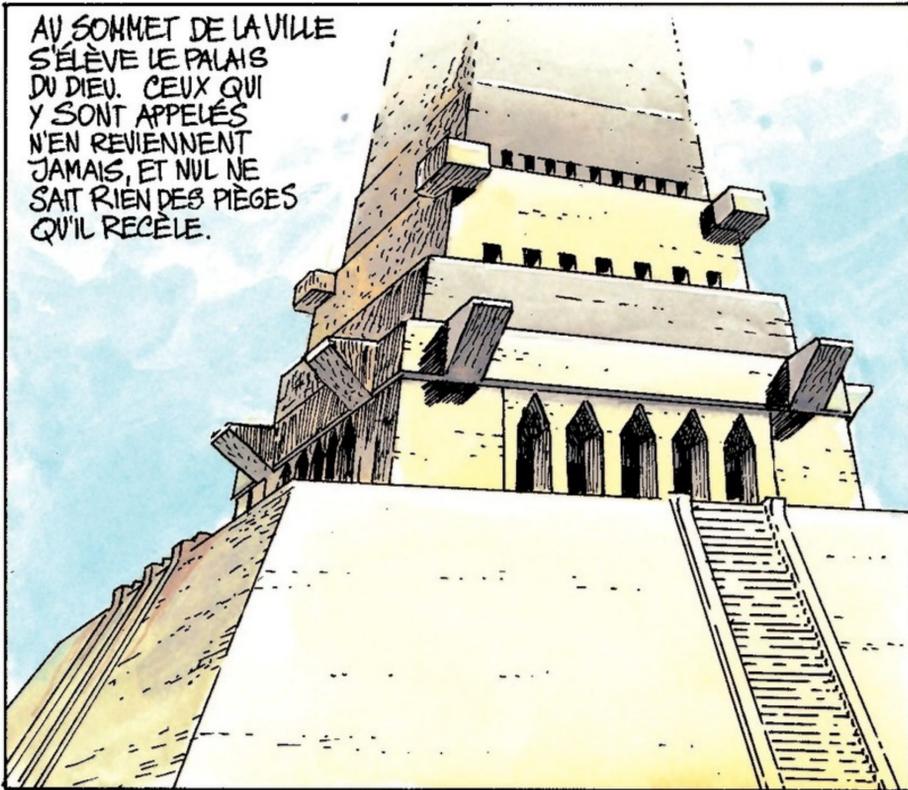
AUCUN N'EST REVENU, CAR LES OBSTACLES SONT INNOMBRABLES.

MAYAXATI-LA-SANGLANTE SE TROUVE AU CŒUR DES TERRITOIRES INTERDITS, PEUPLÉS D'INNOMBRABLES DANGERS ET SURVEILLÉS EN PERMANENCE PAR LES PATROUILLES VOLANTES DES CHAAMS.

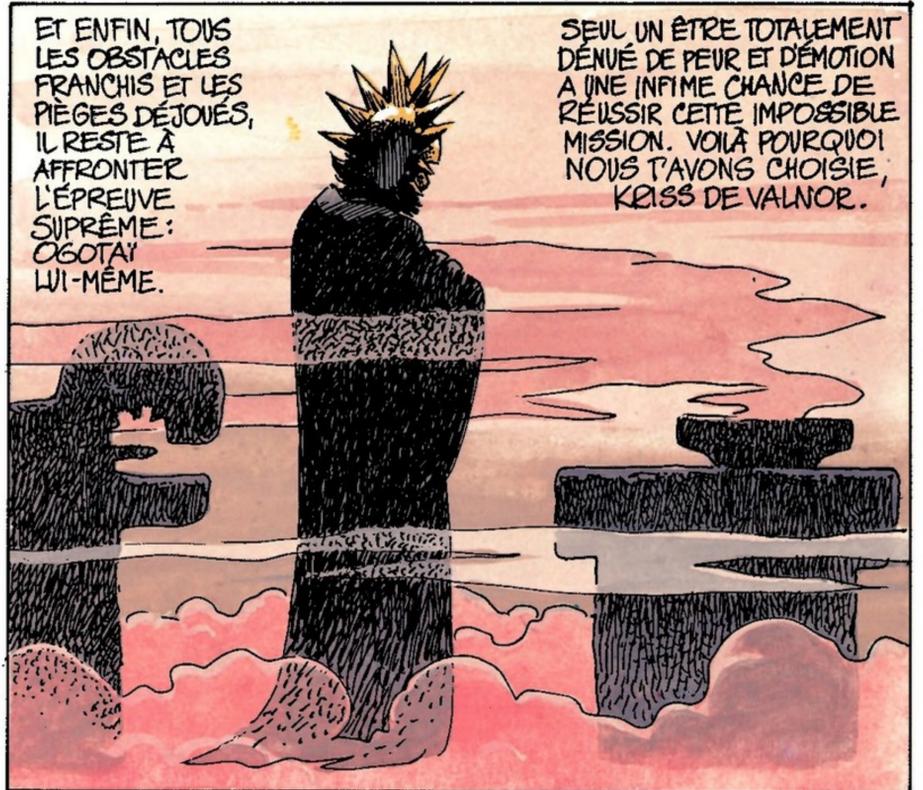


IL FAUT ENSUITE PÉNÉTRER DANS LA CITÉ ELLE-MÊME. DES DIZAINES DE RACES GUERRIÈRES S'Y COTOIENT ET SES RUES SONT PLUS DANGEREUSES QU'UNE FOSSE AUX SERPENTS.





AU SOMMET DE LA VILLE S'ÉLÈVE LE PALAIS DU DIEU. CEUX QUI Y SONT APPELÉS N'EN REVIENNENT JAMAIS, ET NUL NE SAIT RIEN DES PIÈGES QU'IL RECÈLE.



ET ENFIN, TOUS LES OBSTACLES FRANCHIS ET LES PIÈGES DÉJOUÉS, IL RESTE À AFFRONTER L'ÉPREUVE SUPRÊME: OGOTAI LI-MÊME.

SEUL UN ÊTRE TOTALEMENT DÉNUÉ DE PEUR ET DÉMOTION A UNE INFIME CHANCE DE RÉUSSIR CETTE IMPOSSIBLE MISSION. VOILÀ POURQUOI NOUS T'AVONS CHOISIE, KRISS DE VALNOR.



EN CAS D'ÉCHEC, TU CONNAÎTRAS UNE MORT CERTAINE. MAIS EN CAS DE SUCCÈS, NOUS TE DONNERONS AUTANT D'OR QUE TU POURRAS EN TRANSPORTER SUR UN CHARIOT ATTELÉ DE DEUX BOEUF.



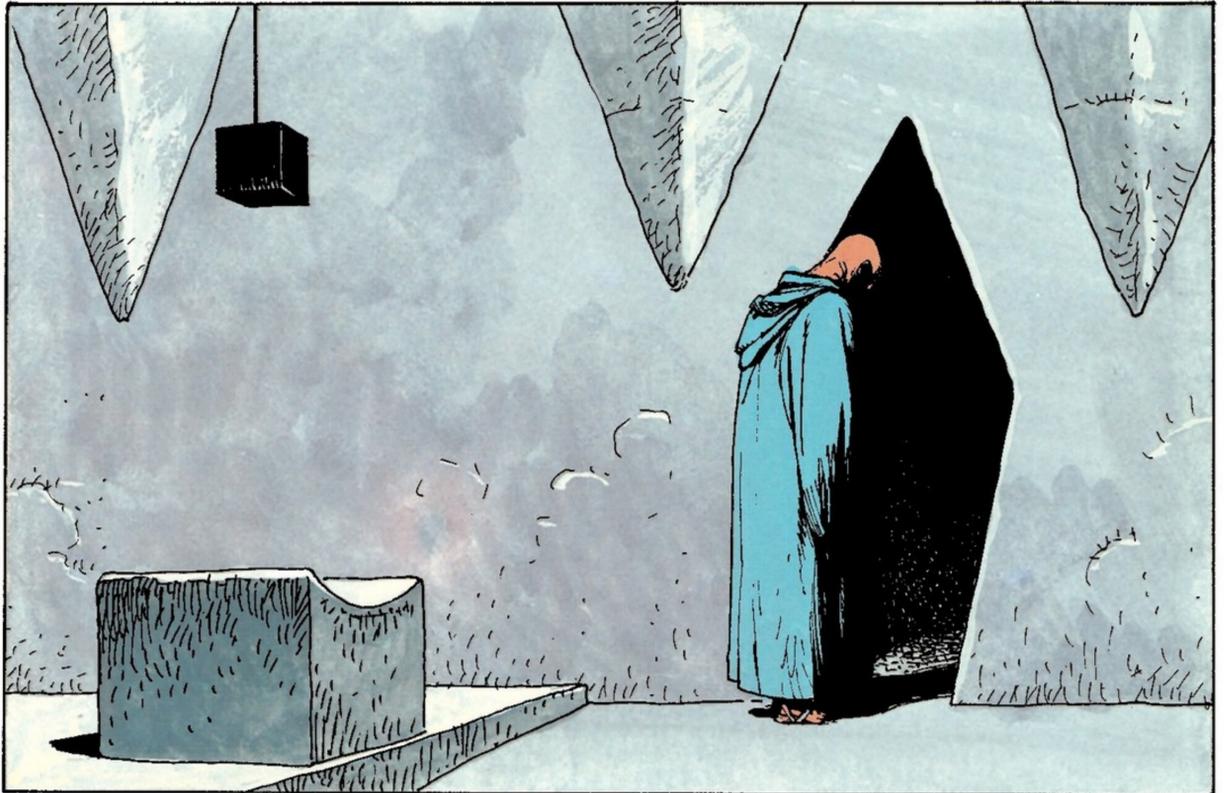
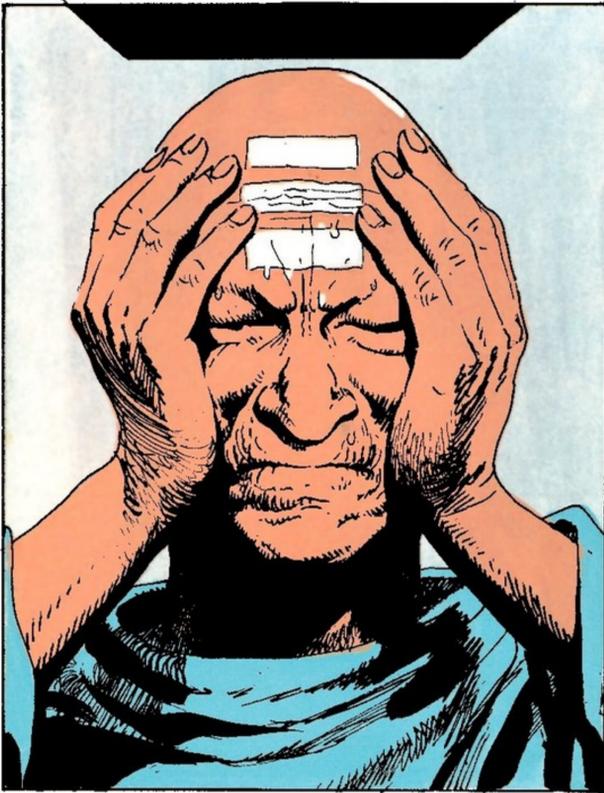
QUANT À TES COMPAGNONS, SI TU LES AS CHOISIS, C'EST QU'ILS SONT VALEUREUX. TU SAIS CEPENDANT QUE JE N'IGNORE RIEN DU MOYEN QUE TU AS UTILISÉ POUR LES FORCER À TE SUIVRE.

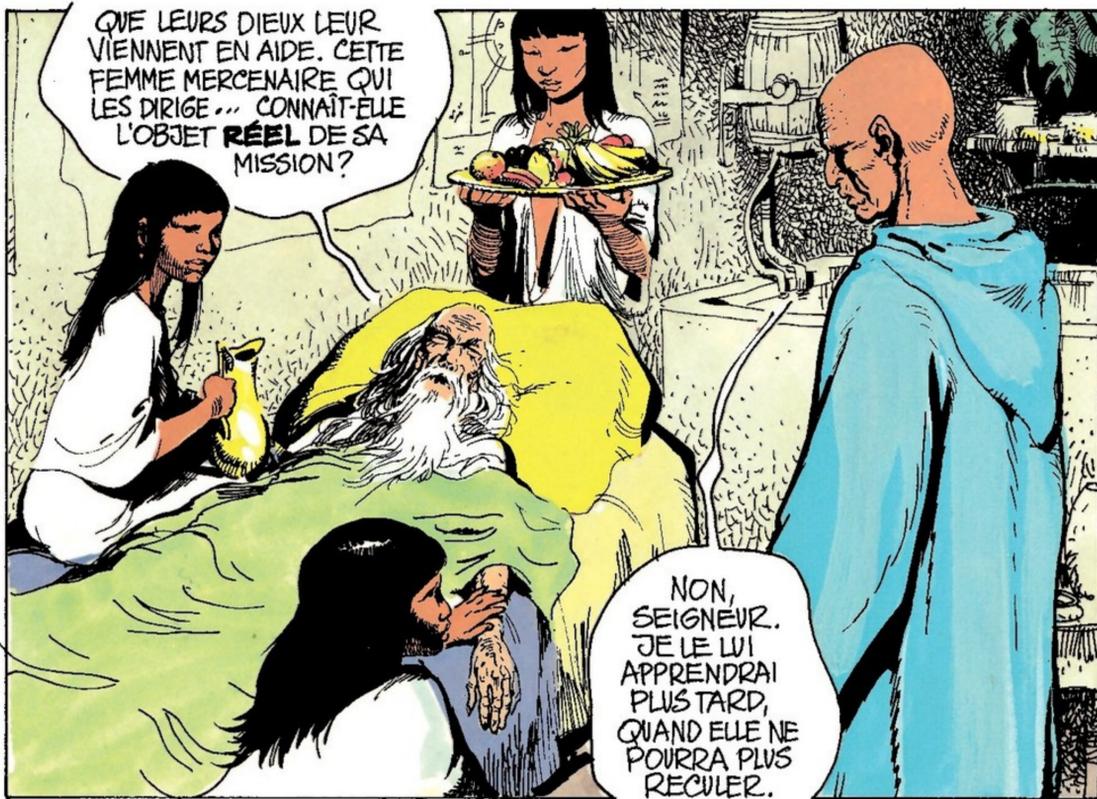


MAIS TES MÉTHODES M'IMPORTENT PEU. SEULE COMTE À MES YEUX LA RÉUSSITE DE TA MISSION.



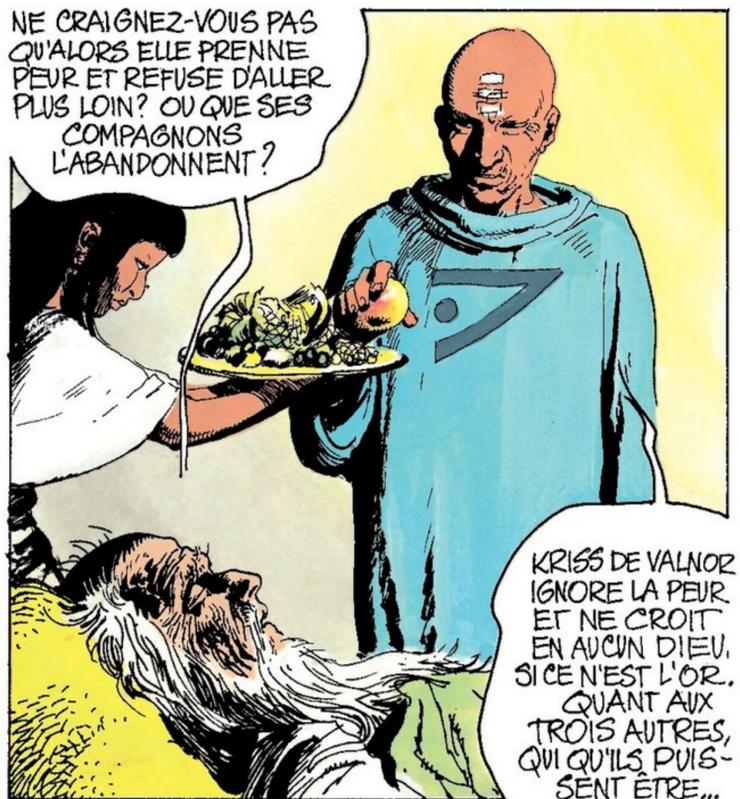
AU NOM DU PEUPLE XINJIN, JE VOUS SOUHAITE BONNE CHANCE.





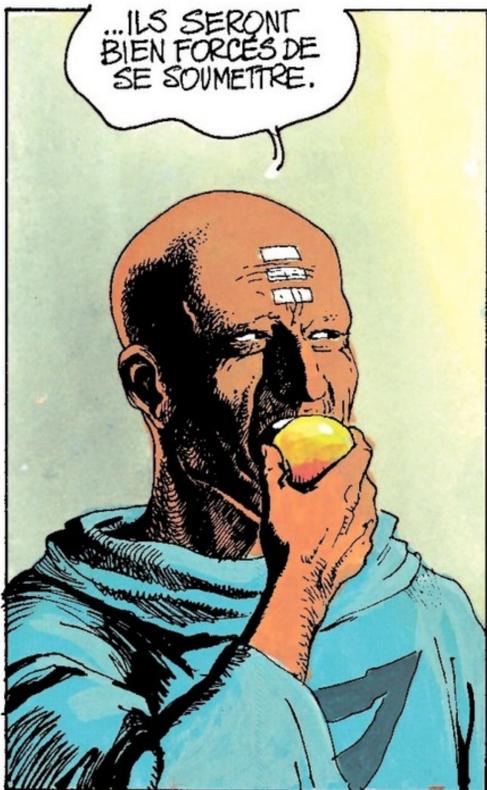
QUE LEURS DIEUX LEUR VIENNENT EN AIDE. CETTE FEMME MERCENAIRE QUI LES DIRIGE... CONNAÎT-ELLE L'OBJET RÉEL DE SA MISSION?

NON, SEIGNEUR. JE LE LUI APPRENDRAI PLUS TARD, QUAND ELLE NE POURRA PLUS RECULER.



NE CRAIGNEZ-VOUS PAS QU'ALORS ELLE PRENNE PEUR ET REFUSE D'ALLER PLUS LOIN? OU QUE SES COMPAGNONS L'ABANDONNENT?

KRISS DE VALNOR IGNORE LA PEUR ET NE CROIT EN AUCUN DIEU, SI CE N'EST L'OR... QUANT AUX TROIS AUTRES, QUI QU'ILS PUISSENT ÊTRE...



...ILS SERONT BIEN FORCÉS DE SE SOUMETTRE.

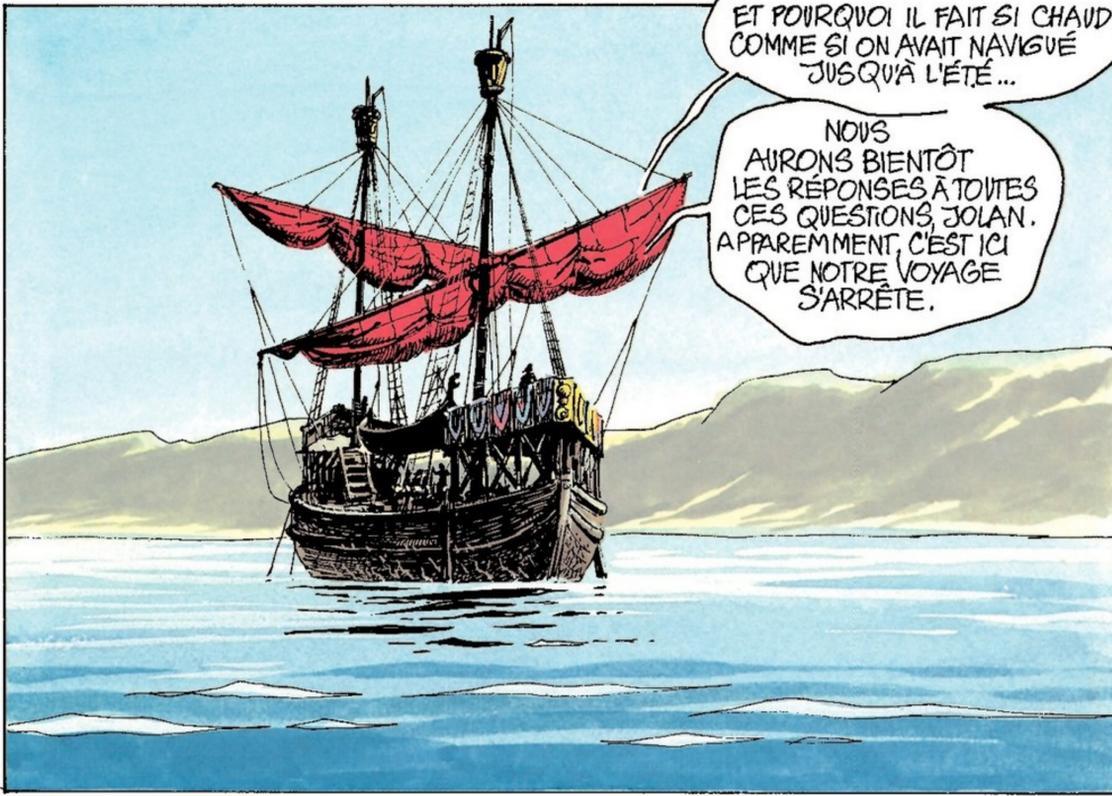


JOLAN!... JOLAN, RÉVEILLE-TOI, LA TERRE EST EN VUE.



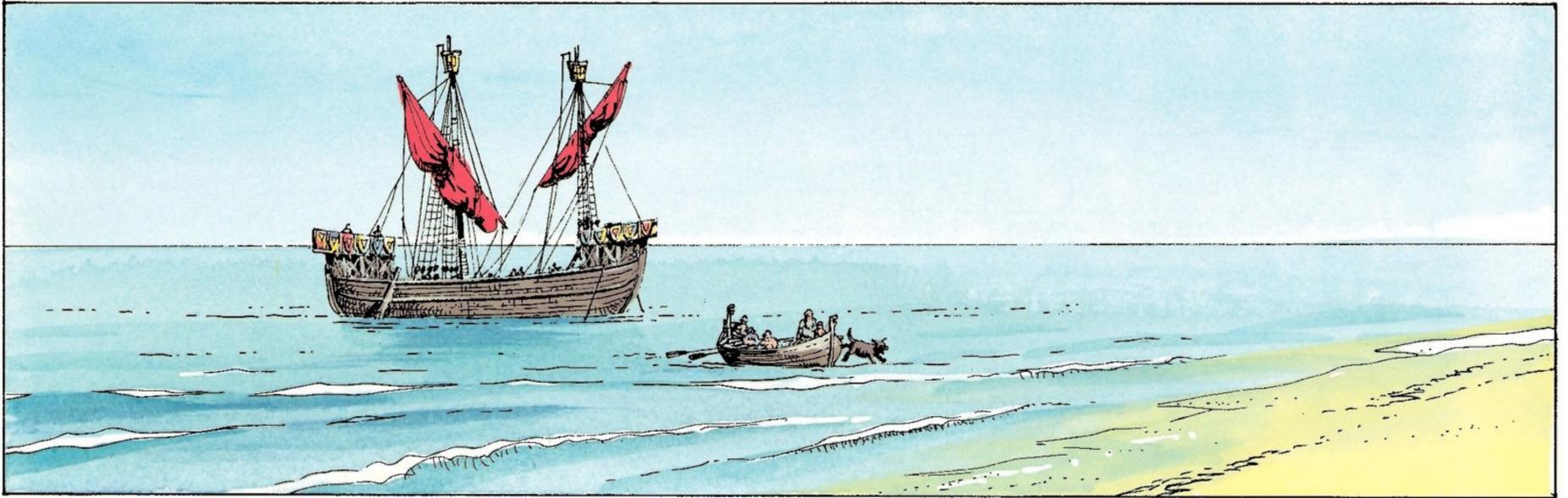
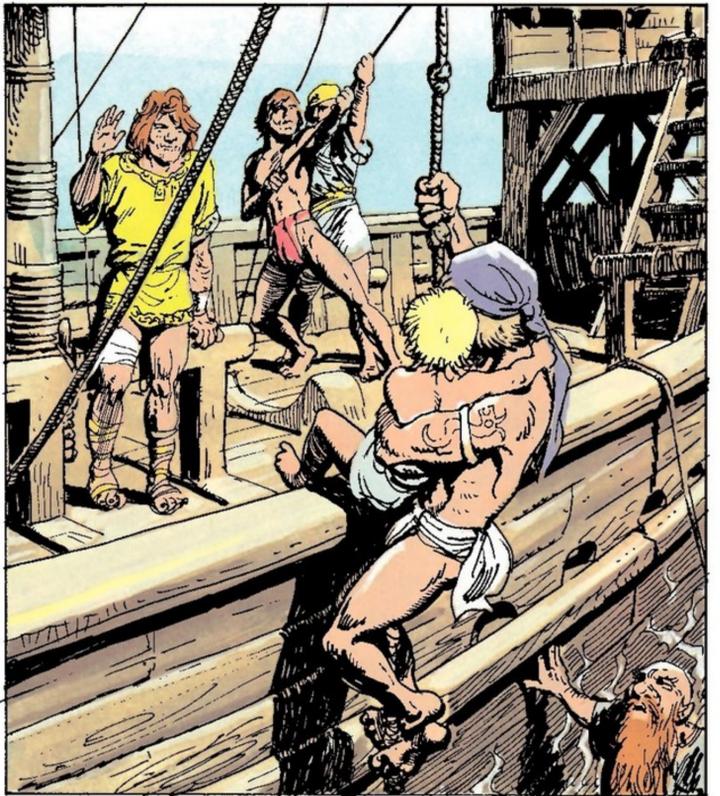
DIS, PIED-D'ARBRE, C'EST QUOI, CE PAYS?

JE N'EN AI PAS LA MOINDRE IDÉE, MON BONHOMME...



ET POURQUOI IL FAIT SI CHAUD?
COMME SI ON AVAIT NAVIGUÉ
JUSQU'À L'ÉTÉ...

NOUS
AURONS BIENTÔT
LES RÉPONSES À TOUTES
CES QUESTIONS, JOLAN.
APPAREMMENT, C'EST ICI
QUE NOTRE VOYAGE
S'ARRÊTE.



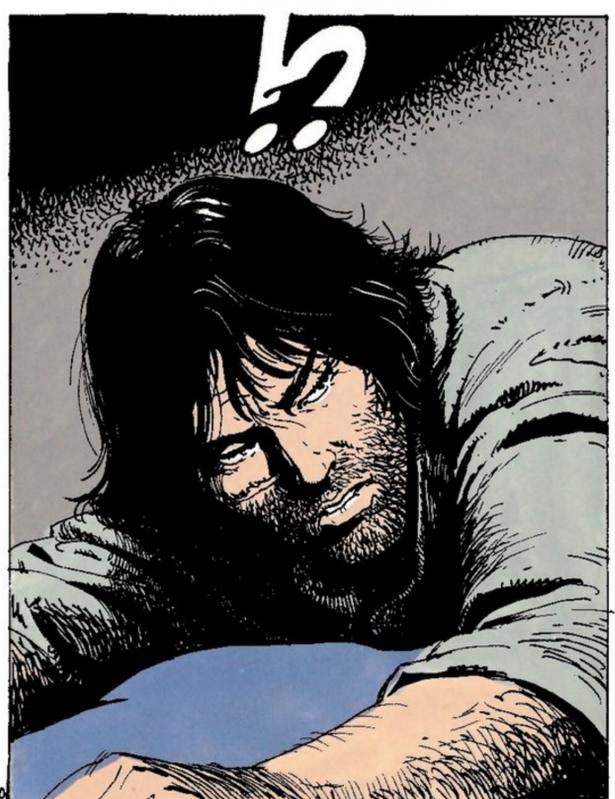
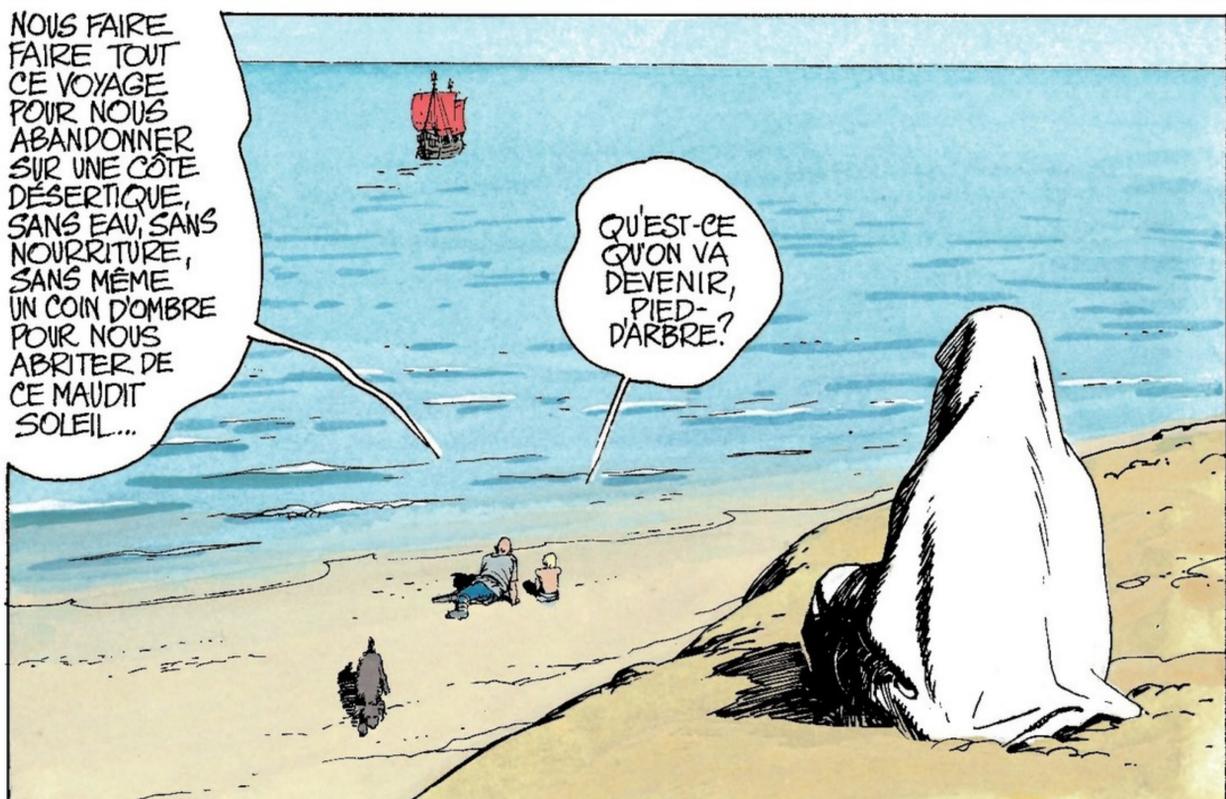
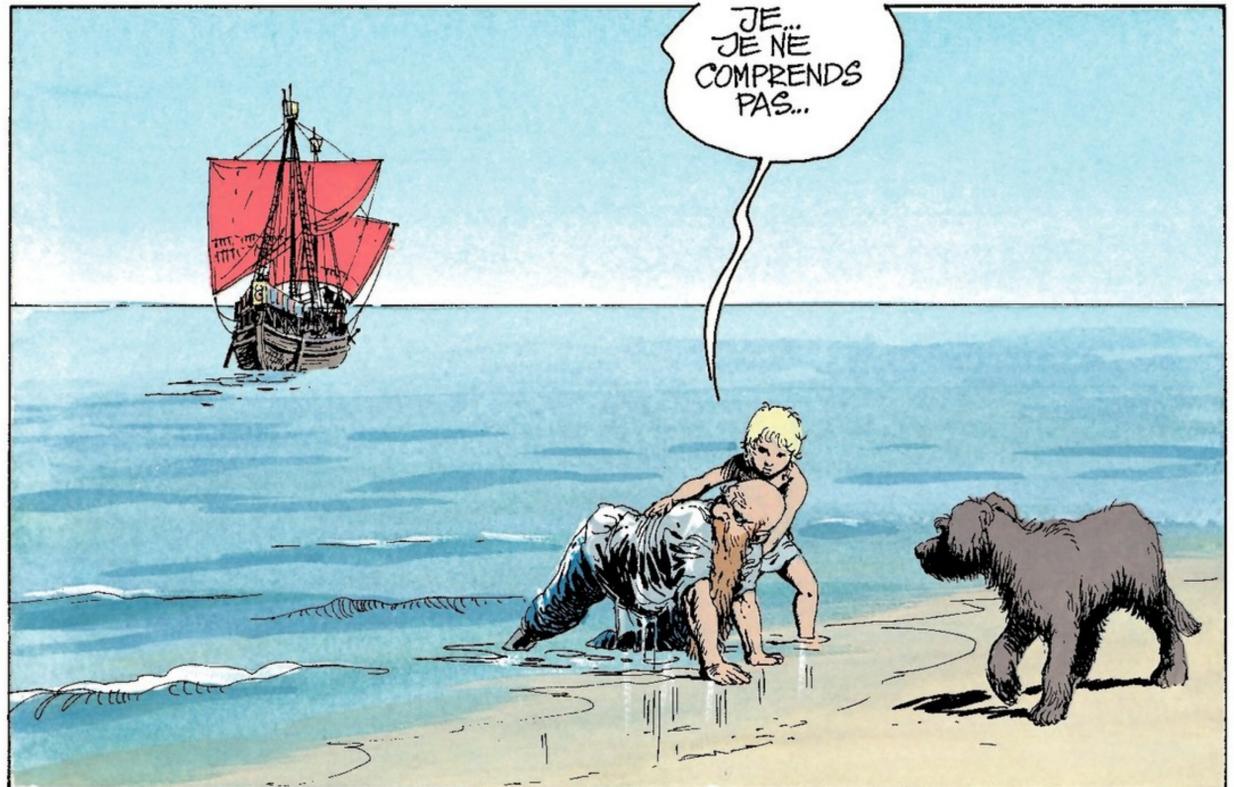
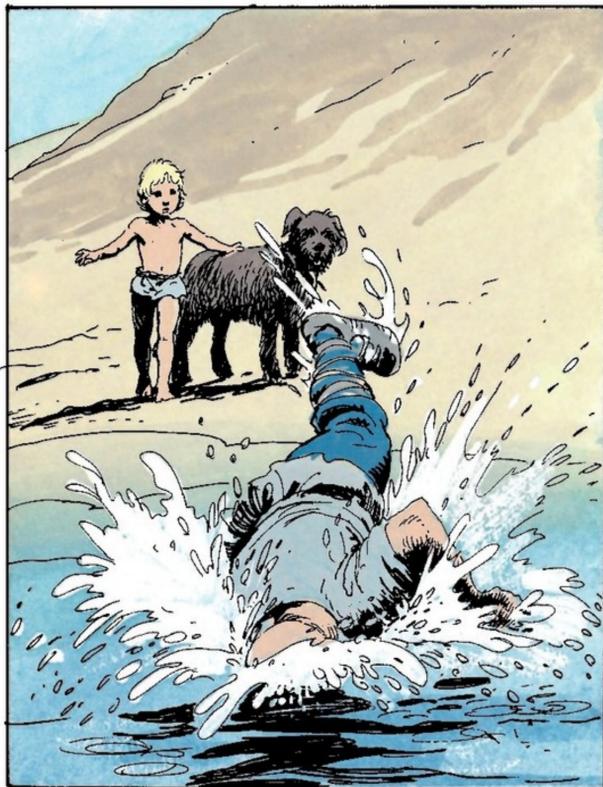
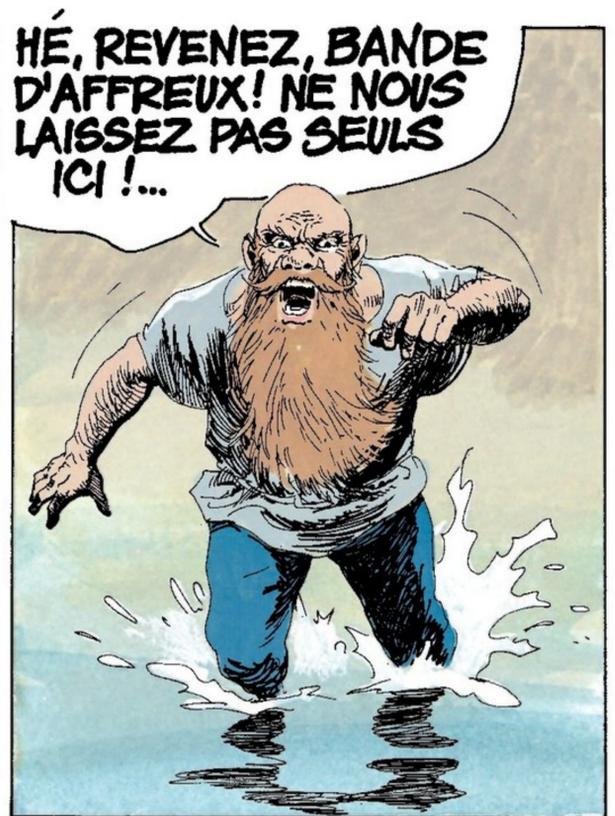
PAR LES MAMELLES
SACRÉES D'AUDUMLA!...
PAS FÂCHÉ DE RETROU-
VER UN PEU DE TERRE
FERME SOUS MA
PATTE DE BOIS.



ET MUFF, DONC!
JE CROIS QU'IL
NE FAUDRA PLUS
TROP LUI PARLER
DE VOYAGE
EN MER...



OH!... PIED-
D'ARBRE!
REGARDE!





AARICIA, JE... J'AI DORMI?

NOUS AVONS TOUS DORMI, MON AMOUR. PLUSIEURS JOURS MÊME, SI J'EN CROIS LA LONGUEUR DE TA BARBE.

ET POURTANT, NOUS NE RESSENTONS AUCUNE FAIM. COMME SI NOUS AVIONS ÉTÉ NOURRIS PENDANT NOTRE SOMMEIL.



QUELLE IMPRESSION ÉTRANGE... LA LUMIÈRE... ET PUIS CE RÊVE... OGOÏA... LA VILLE DANS LA FORÊT... LES MASSACRES... LES XINDOINS...

CE N'ÉTAIT PAS UN RÊVE, MON JOU.



C'ÉTAIT L'EXPOSÉ DE NOTRE MISSION. CETTE MISSION QUI VA ME RENDRE PLUS RICHE QUE JE N'AI JAMAIS OSÉ L'IMAGINER. UN PLEIN CHARIOT D'OR, TU TE RENDS COMPTE!?



MAUDITE SOIT TON AVIDITÉ QUI NOUS A ENTRAÎNÉS DANS CETTE FOIE, KRISS DE VALNOR!...

ALLONS ALLONS... IL Y A SÛREMENT UNE BONNE PART D'EXAGÉRATION ET DE LÉGENDE DANS CETTE HISTOIRE...

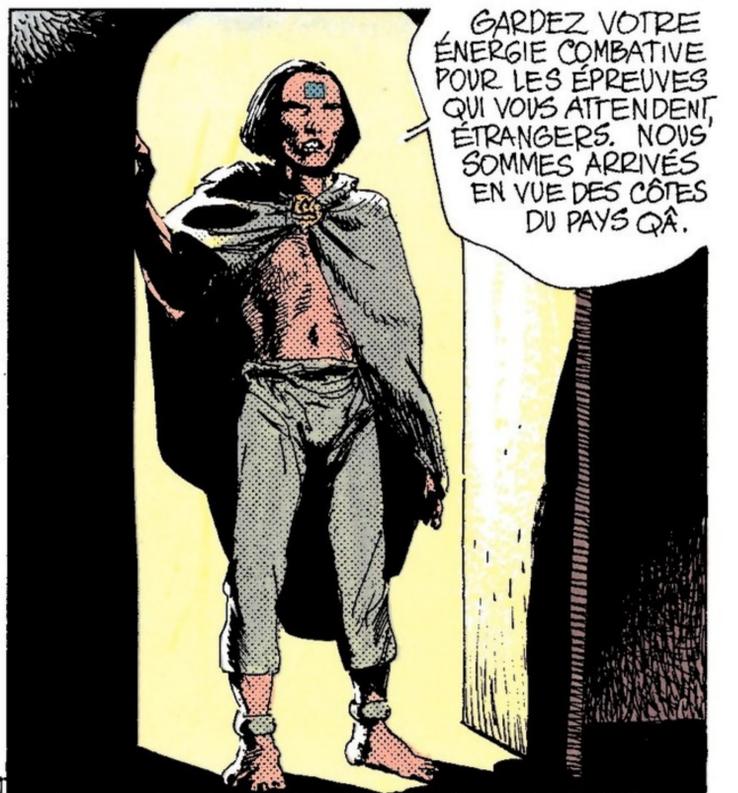


ET PUIS, À CE QU'ON M'A DIT, TU AS RÉUSSI DES EXPLOITS AUTREMENT DIFFICILES, N'EST-IL PAS VRAI? À MOINS QUE CE NE SOIT POUR TA PETITE CHÉRIE QUE TU T'INQUIÈTES?

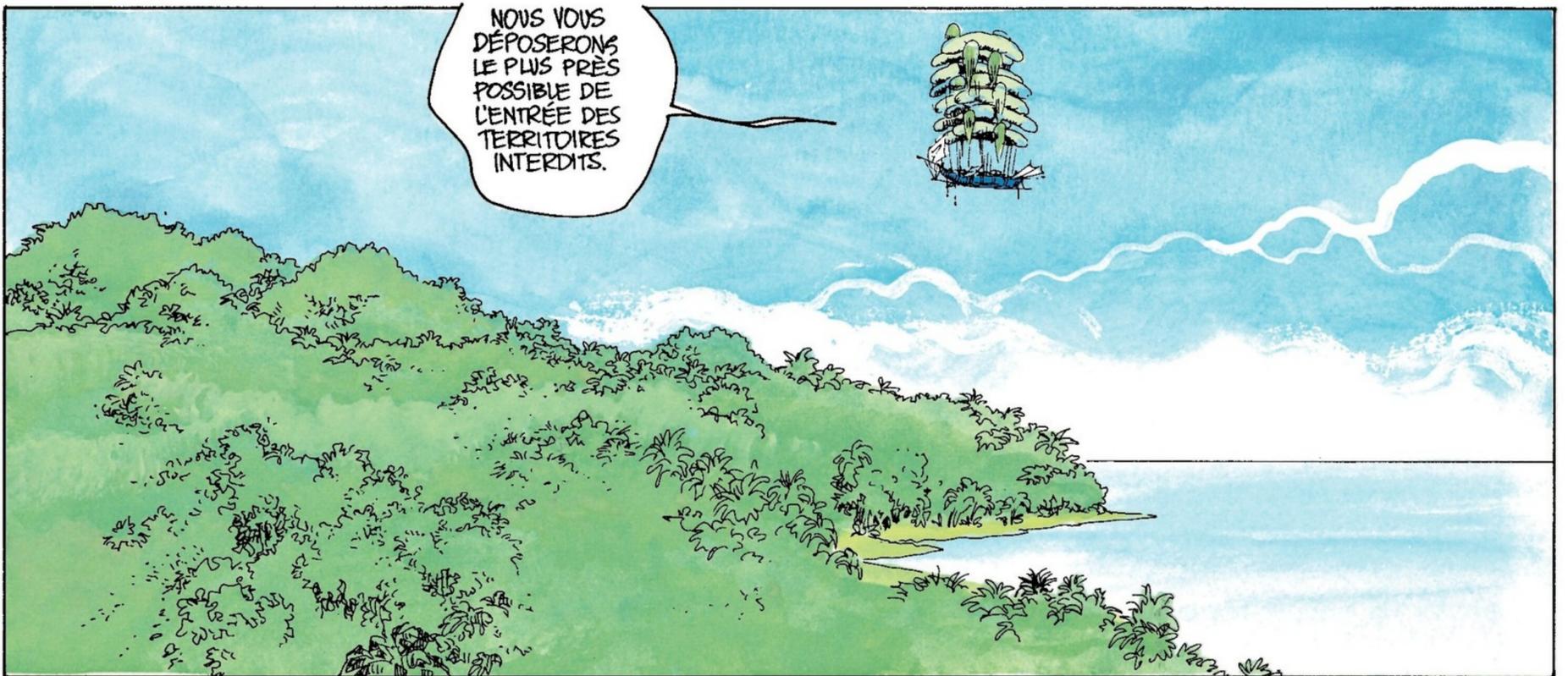


CETTE FOIS, JE VAIS T'ÉTRANGLER DE MES PROPRES MAINS...

ARRÊTEZ!



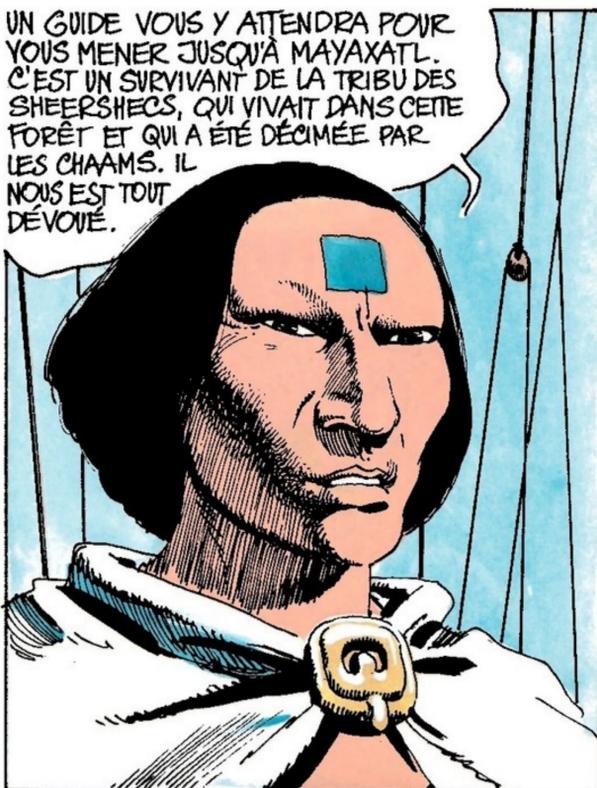
GARDEZ VOTRE ÉNERGIE COMBATIVE POUR LES ÉPREUVES QUI VOUS ATTENDENT, ÉTRANGERS. NOUS SOMMES ARRIVÉS EN VUE DES CÔTES DU PAYS QÂ.



CETTE ENTRÉE EST MARQUÉE PAR UNE STATUE GÉANTE QU'OGOTAI Y A FAIT ÉRIGER ET QU'ON APPELLE LA **DÉESSE SANS NOM**. MALHEUR, DIT LA LÉGENDE, À CELUI QUI PASSE OUTRE À SON REGARD.



UN GUIDE VOUS Y ATTENDRA POUR VOUS MENER JUSQU'À MAYAXATL. C'EST UN SURVIVANT DE LA TRIBU DES SHEERSHECS, QUI VIVAIT DANS CETTE FORÊT ET QUI A ÉTÉ DÉCIMÉE PAR LES CHAAMS. IL NOUS EST TOUT DÉVOIÉ.

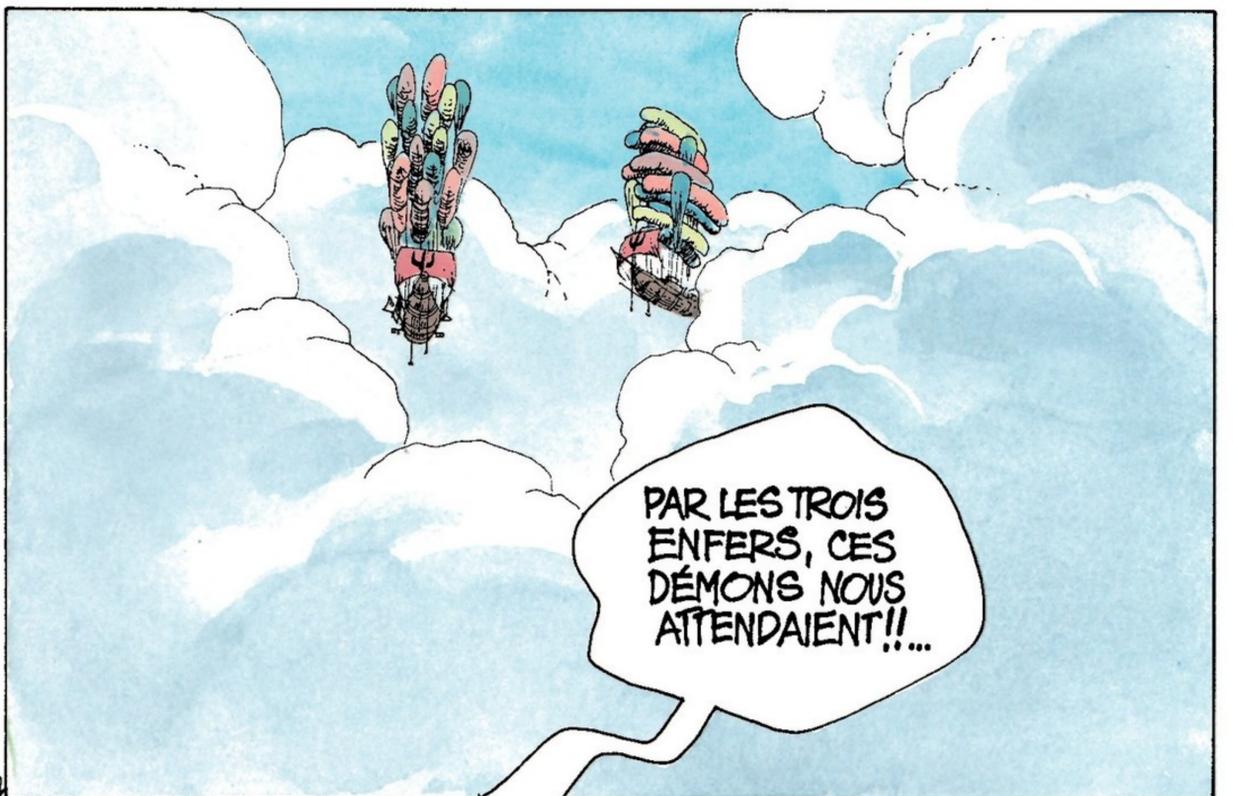


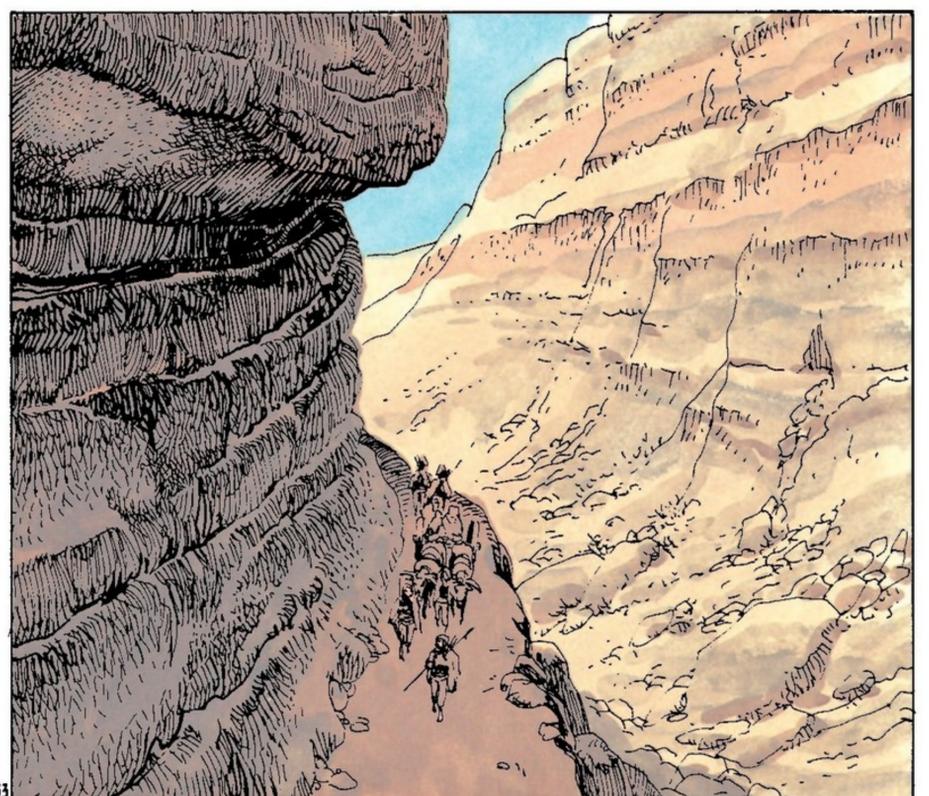
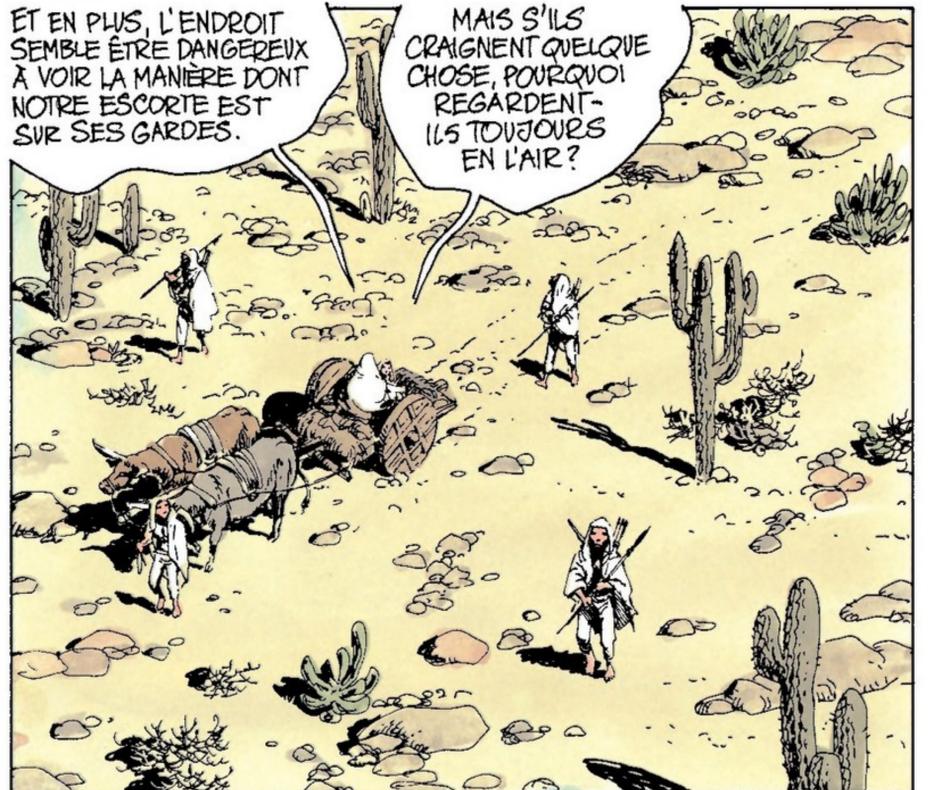
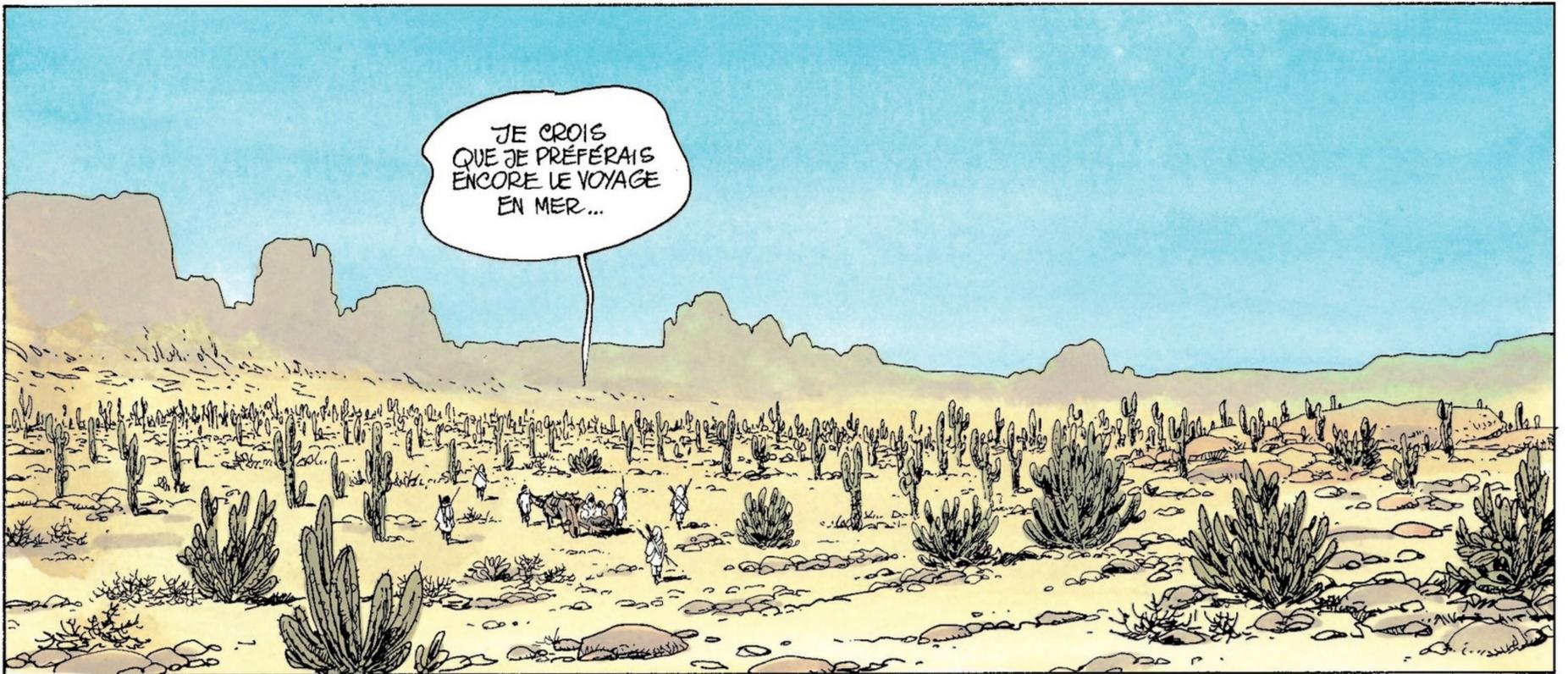
MAIS NOUS AVONS D'AUTRES ALLIÉS À MAYAXATL MÊME... SI VOUS PORTEZ CETTE BAGUE AU PETIT DOIGT DE LA MAIN DROITE, ILS SAURONT QUE VOUS AVEZ BESOIN D'EUX ET SE FERONT CONNAÎTRE.



MAIS COMMENT FERONS-NOUS POUR ENTRER EN CONTACT AVEC VOTRE PREMIER RÉGENT SI JAMAIS?...

ALERTE! VAISSEAUX ENNEMIS DROIT DEVANT!

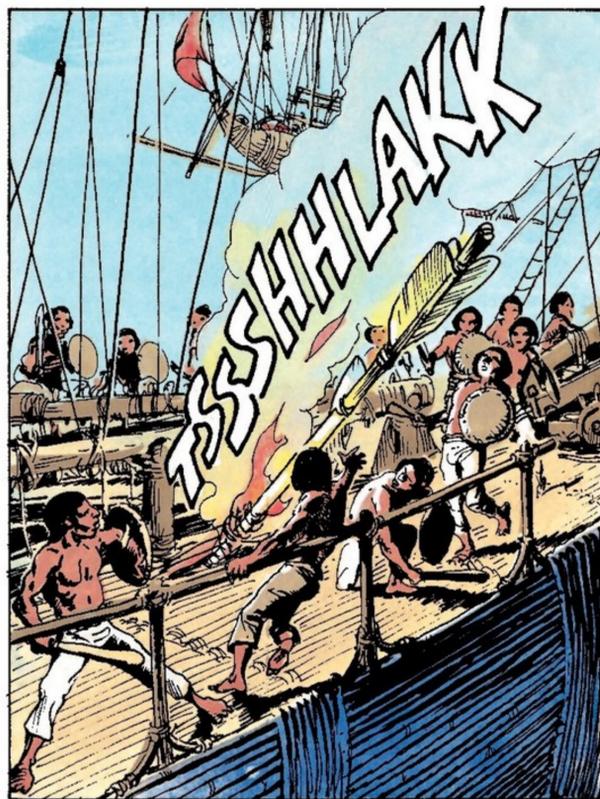








R. GOMMUN & VAN HANME '84

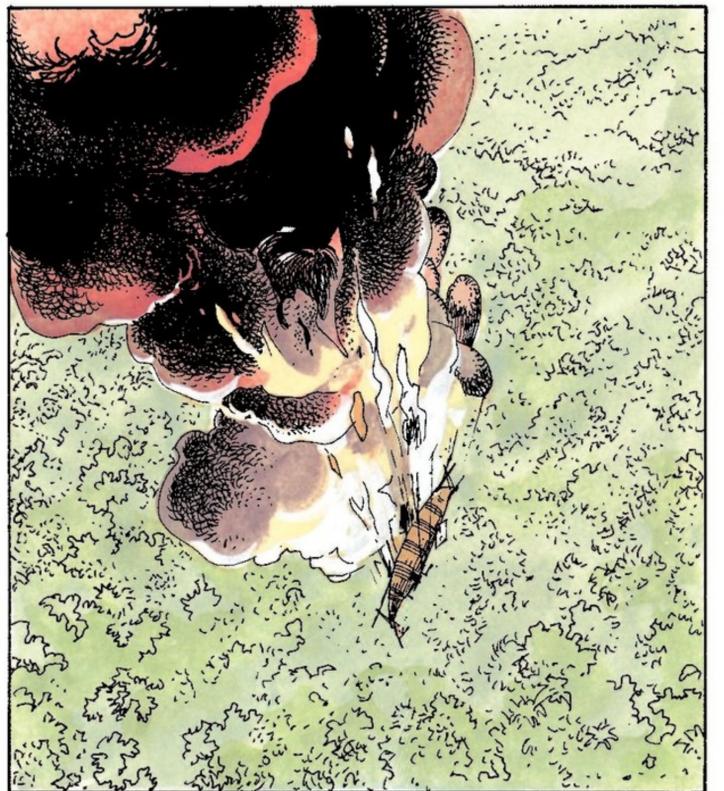
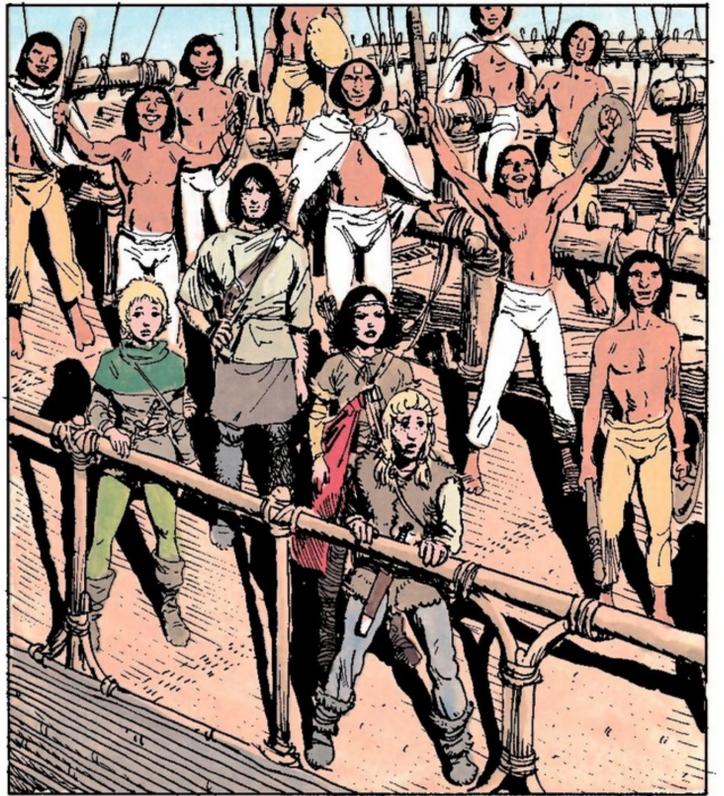


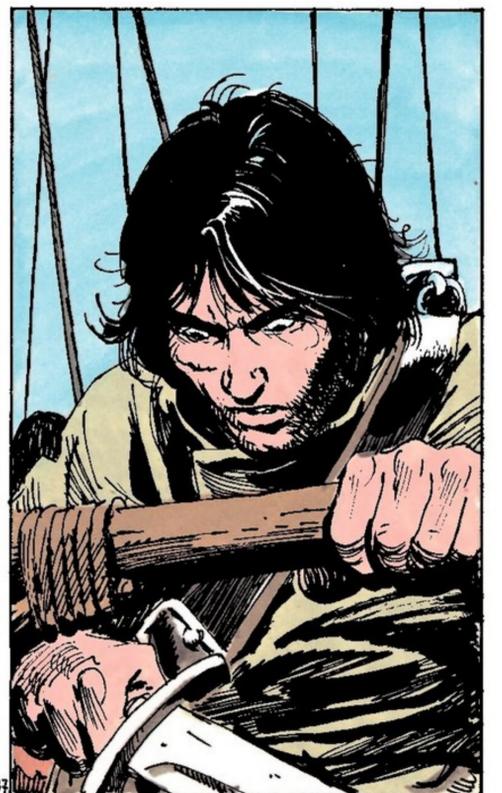
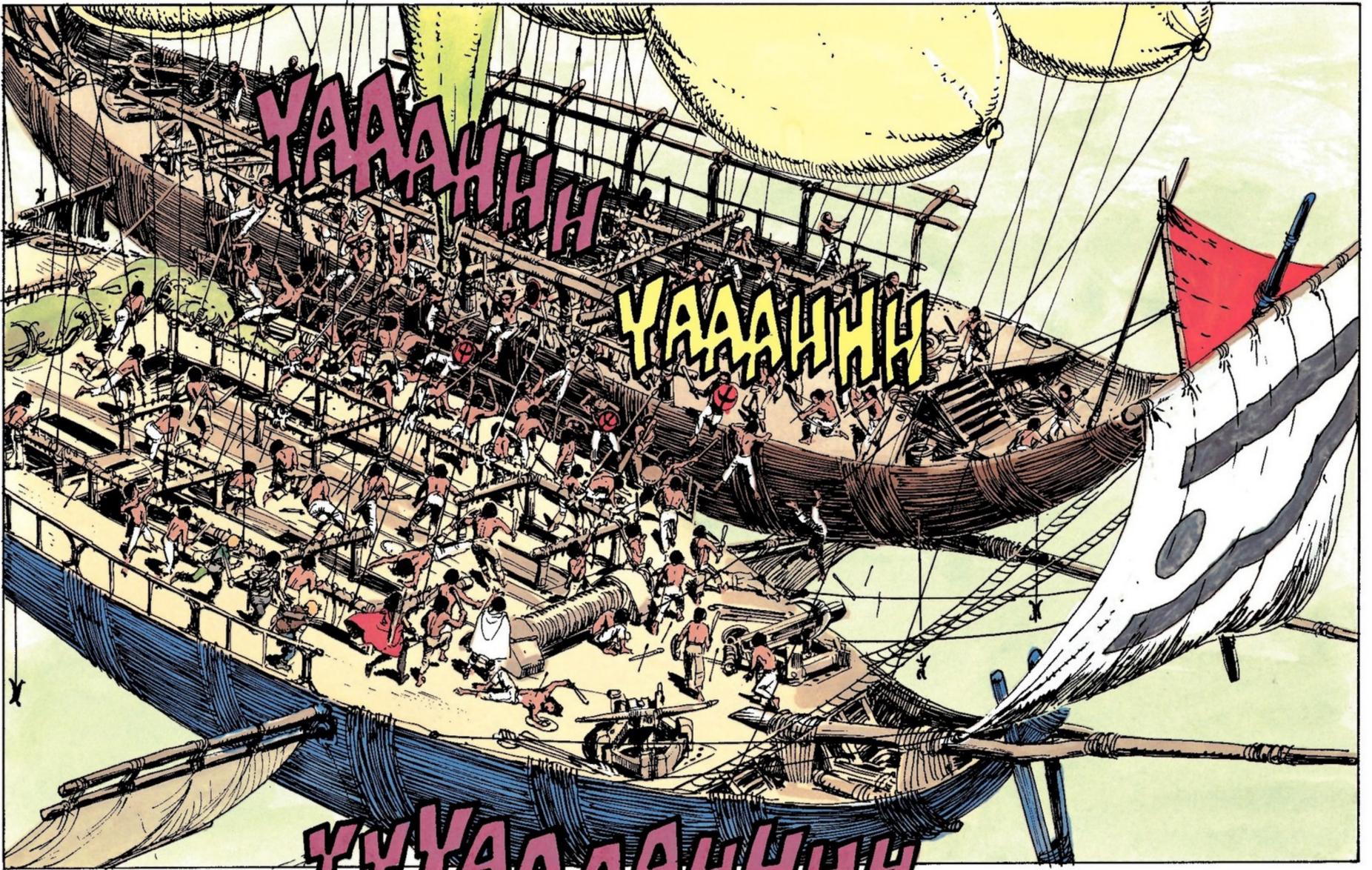
RÉFRÈNE TON ENVIE DE TVER, ILS SONT ENCORE TROP LOIN, SEULS LEURS ARCS-HARONS ONT UNE PORTÉE SUFFISANTE À CETTE DISTANCE.

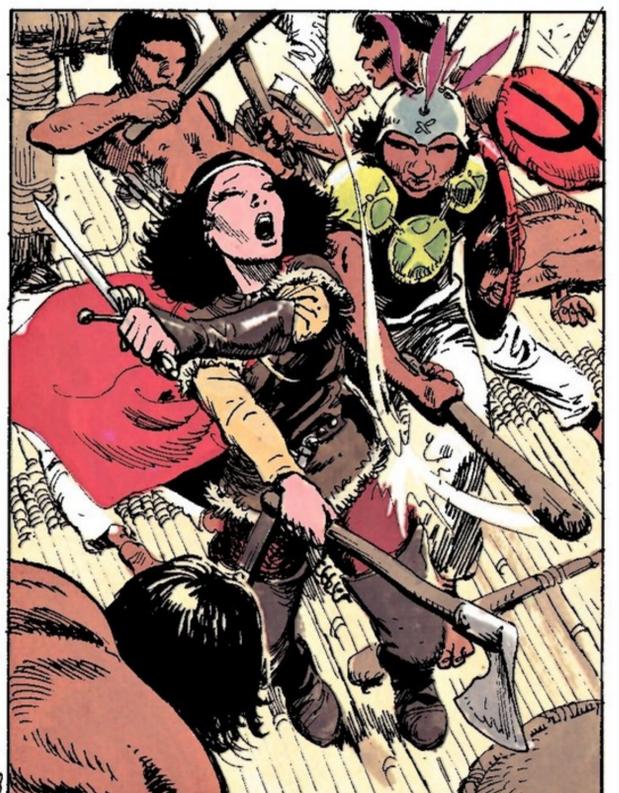
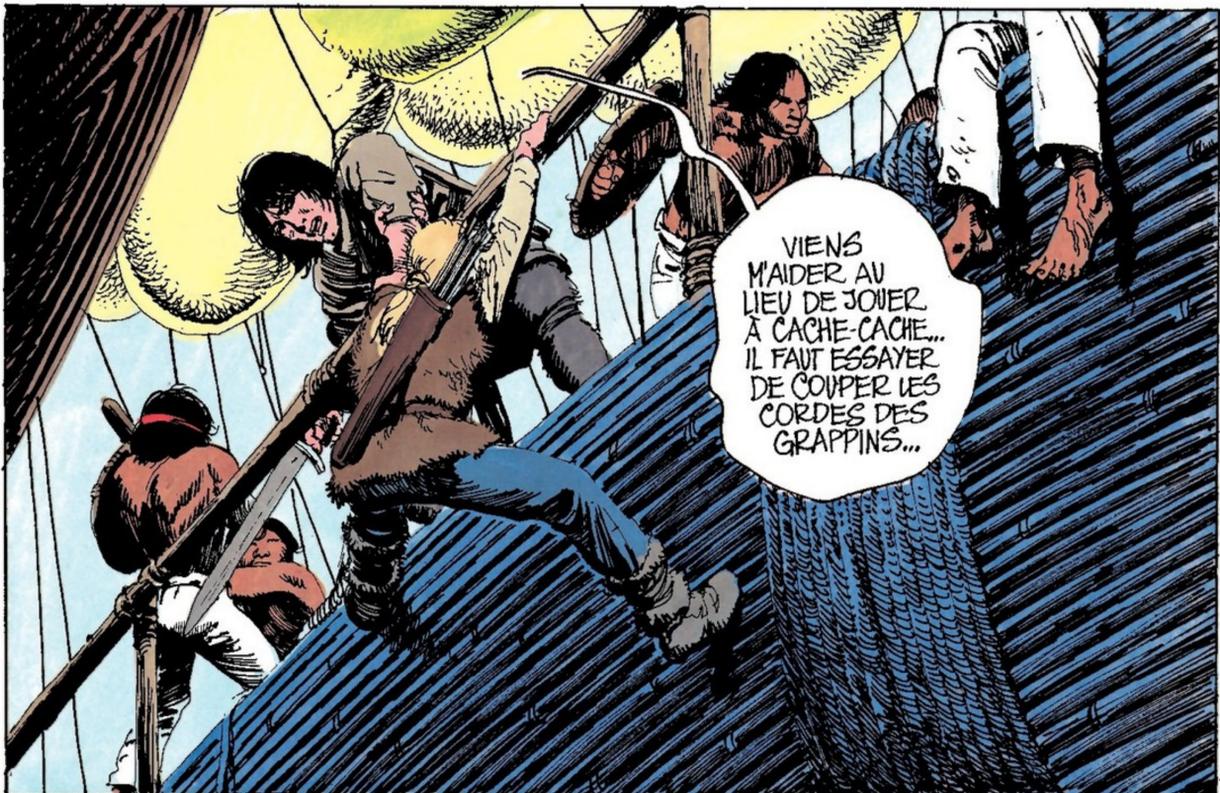
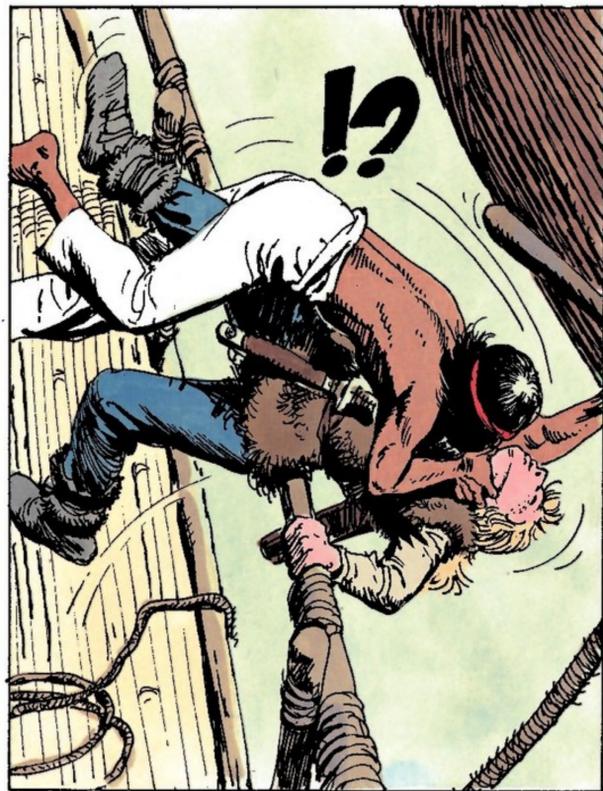
REGARDEZ! LE NÔTRE VA TIRER.

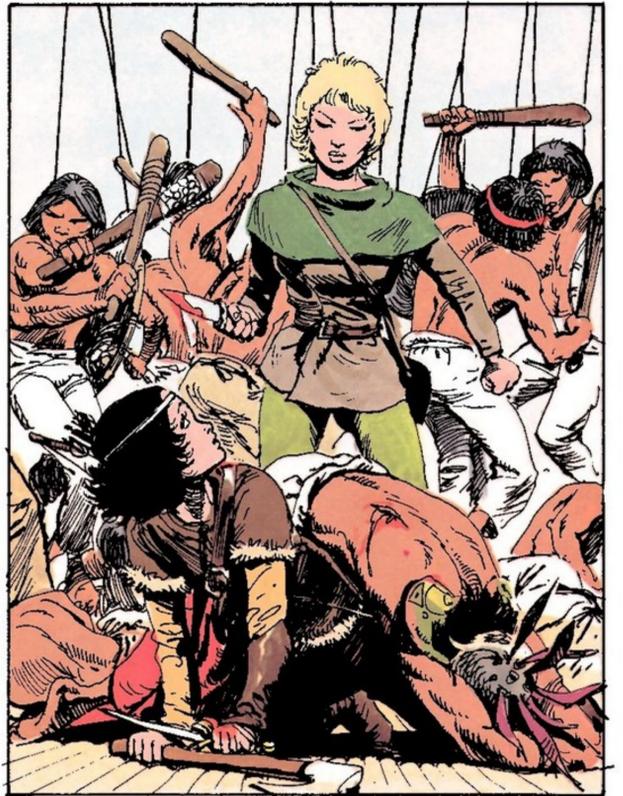
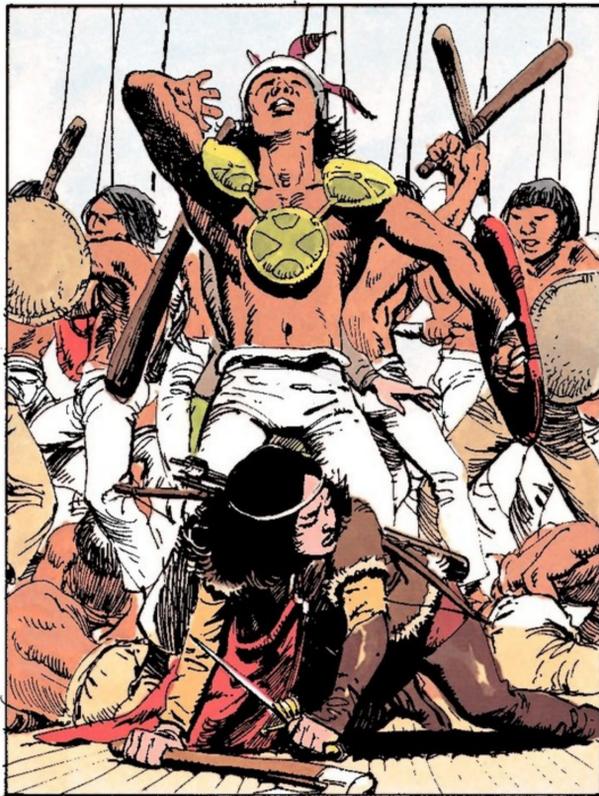
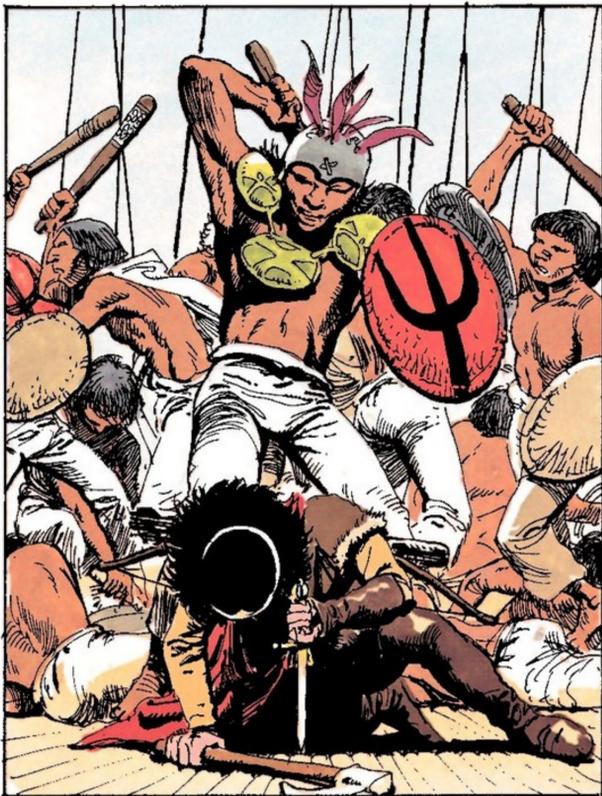


BIEN VISÉ. ILS VONT TOUCHER CETTE ESPÈCE DE SAUCISSE QUI...







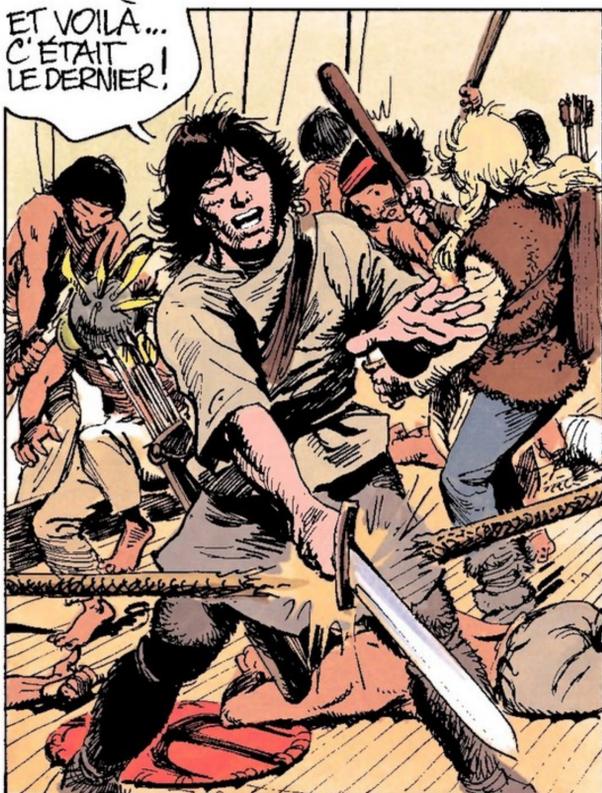
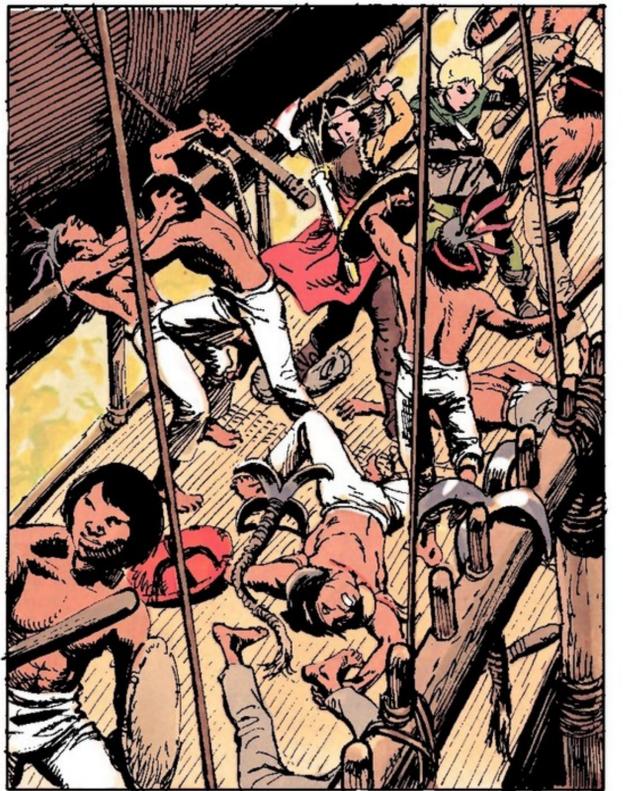


TV AS REMARQUÉ QUE NI LES XINGJINS NI LES CHAAMS NE SEMBLENT UTILISER D'ÉPÉES?

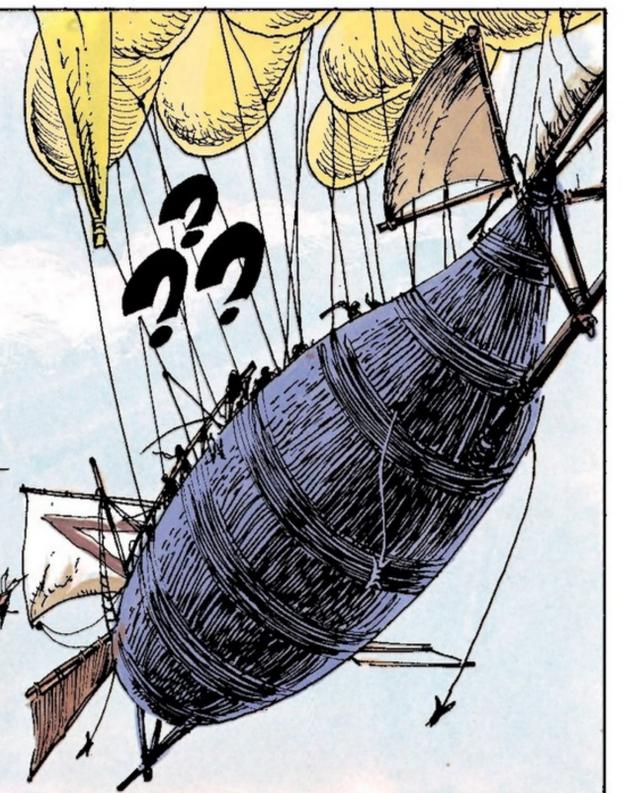


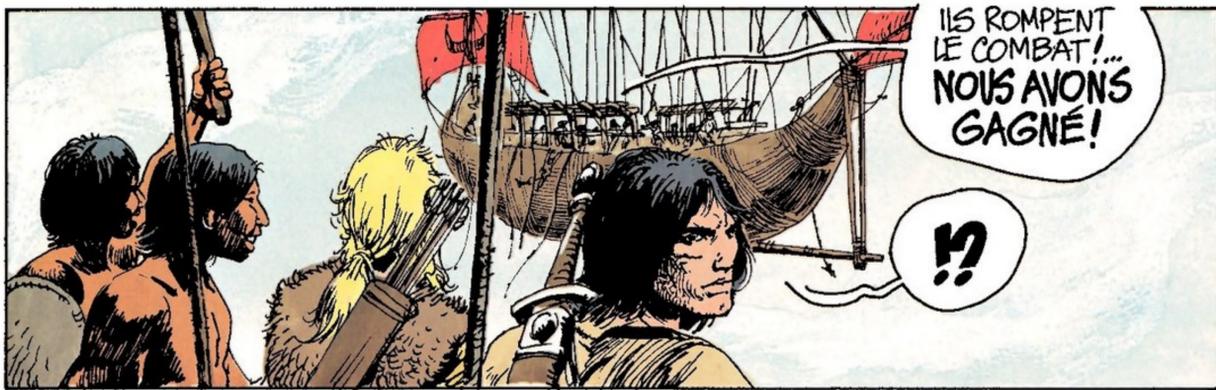
J'AI REMARQUÉ, OUI...

MAIS JE NE SUIS PAS VRAIMENT SÛR QUE CELA NOUS DONNE UN AVANTAGE.



ET VOILÀ... C'ÉTAIT LE DERNIER!

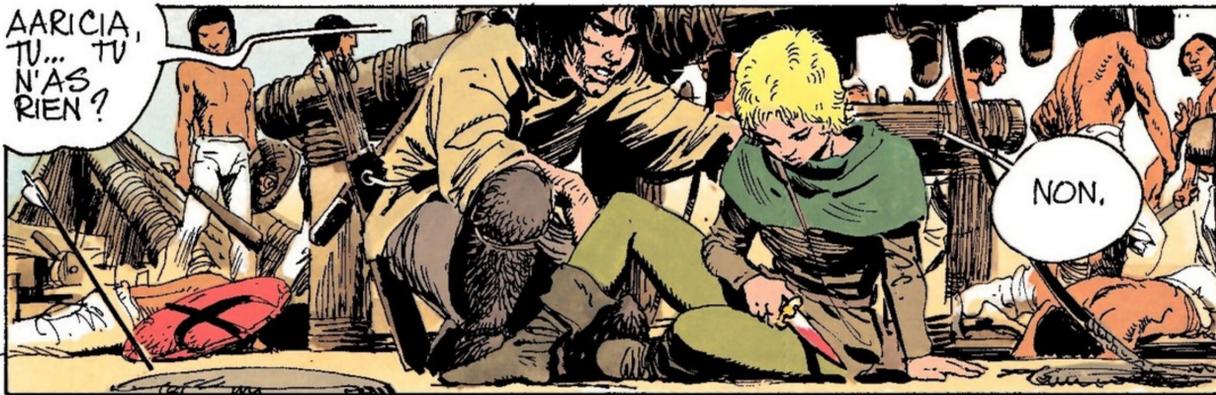
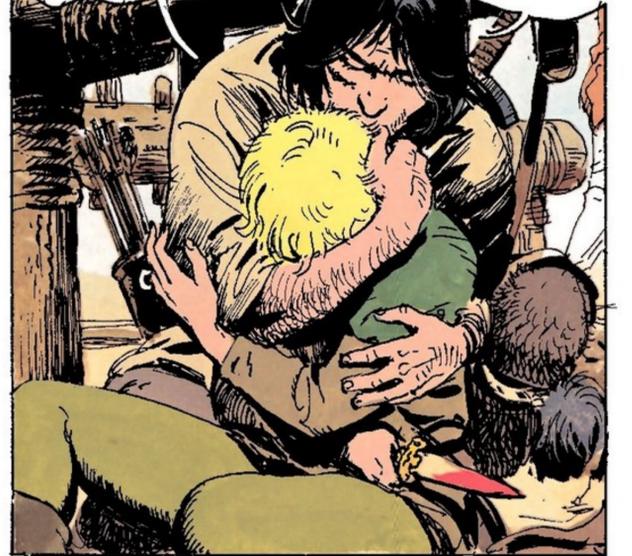




Ils rompent le combat!...
NOUS AVONS GAGNÉ!

!?

OH, THORGAL, J'AI EU SI PEUR... TANT DE RAGE, AUSSI... ET MAINTENANT TANT DE DÉGÔT DE MOI-MÊME...
TU NE DOIS PAS, MON AMOUR. TU AS TUÉ POUR TE DÉFENDRE, COMME NOUS TOUS. ET TU L'AS FAIT AVEC COURAGE. C'EST LA GUERRE QUI EST HONTEUSE, PAS LE FAIT D'Y PRENDRE PART.



AARICIA, TU... TU N'AS RIEN?

NON.



TU ES BLESSÉE, LAISSE-MOI T'AJDER...

CE N'EST RIEN. FICHE-MOI LA PAIX!

OH! THORGAL, C'EST AFFREUX!...



AAAAHHH

AAAAHH

AAAAHH



QUELLE HORREUR! COMMENT PEUVENT-ILS AVOIR LA CRUAUTÉ?...

PARCE QU'AINSI LE VEUT LA RÉGLE DES COMBATS À BORD DES VAISSEAUX AÉRIENS.



ET POURQUOI UNE RÉGLE AUSSI... BARBARE?

POUR UNE SIMPLE RAISON D'EXCÉDENT DE POIDS INUTILE. MAIS J'OUBLIE DE VOUS RE-MERCIER, ÉTRANGERS. GRÂCE À VOUS...

NE PARLEZ PAS TROP VITE, CAPITAINE...

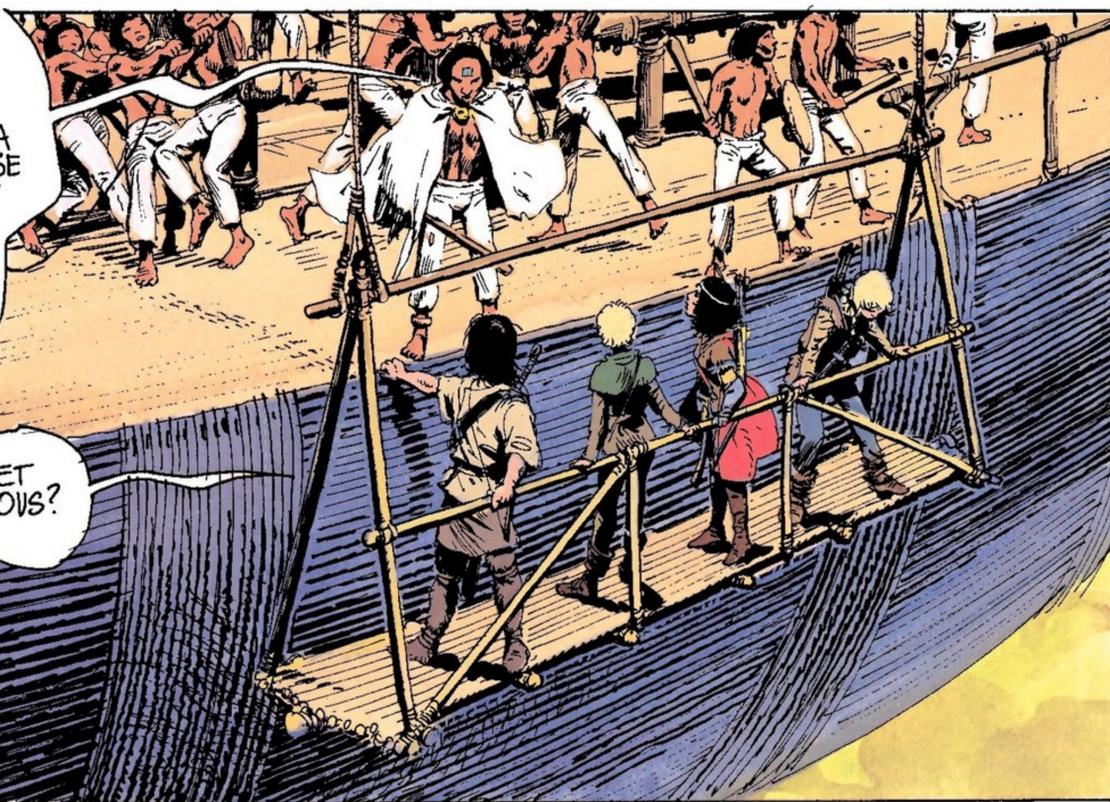


... NOUS ALLONS ENCORE AVOIR DE LA VISITE.

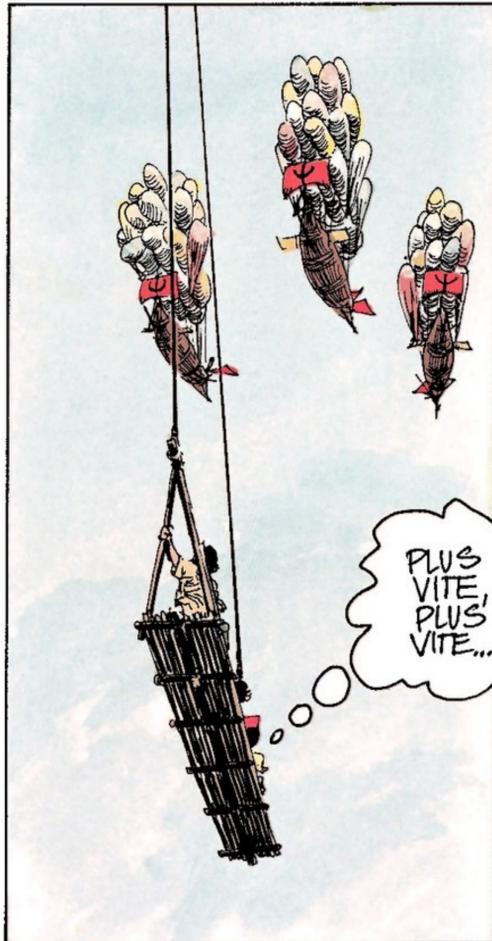
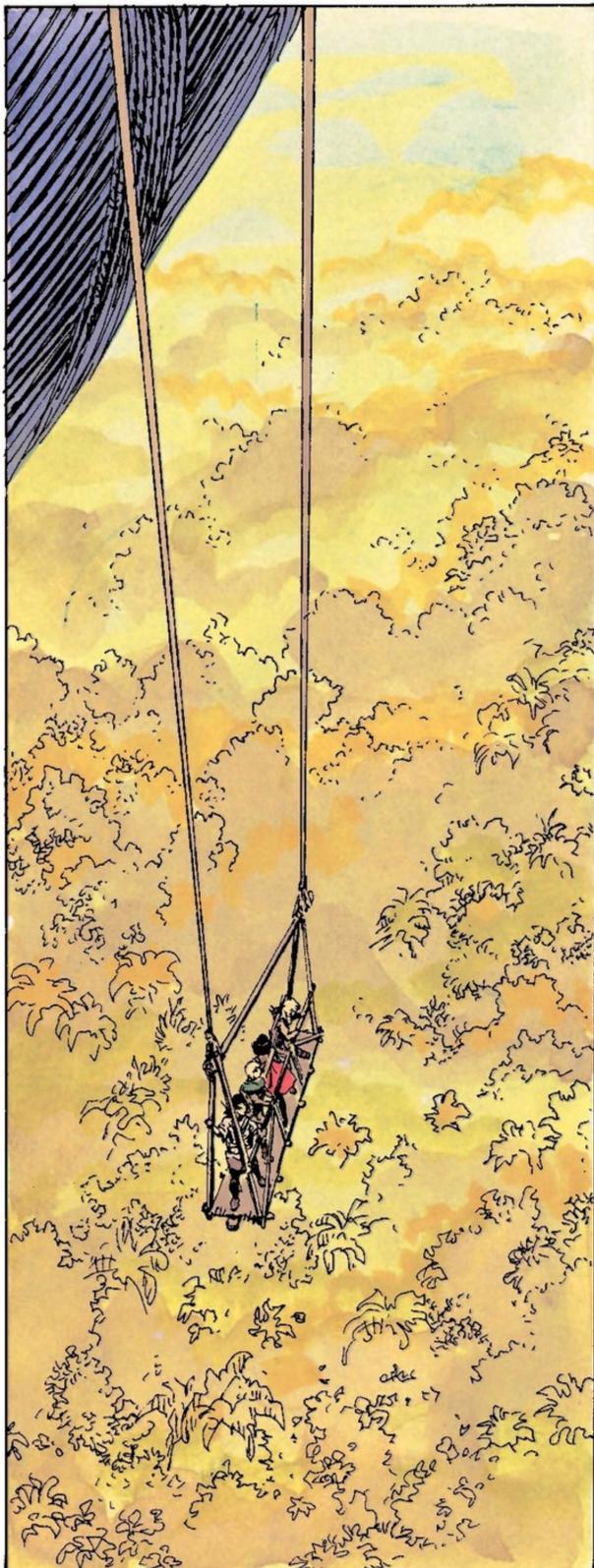
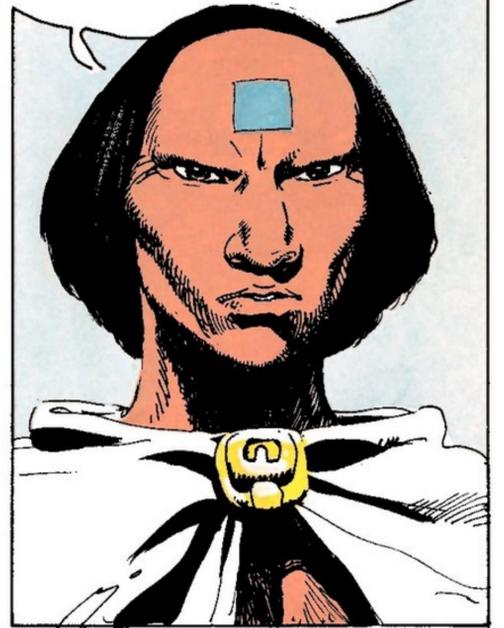
!?

JE VAIS VOUS DÉBARQUER ICI, EN ESPÉRANT QUE L'ENNEMI NOUS EN LAISSERA LE TEMPS. LA DÉSÉE SANS NOM EST À UNE DEMI-JOURNÉE DE MARCHÉ VERS L'OUEST. ADIEU, ET BONNE CHANCE.

ET VOUS?



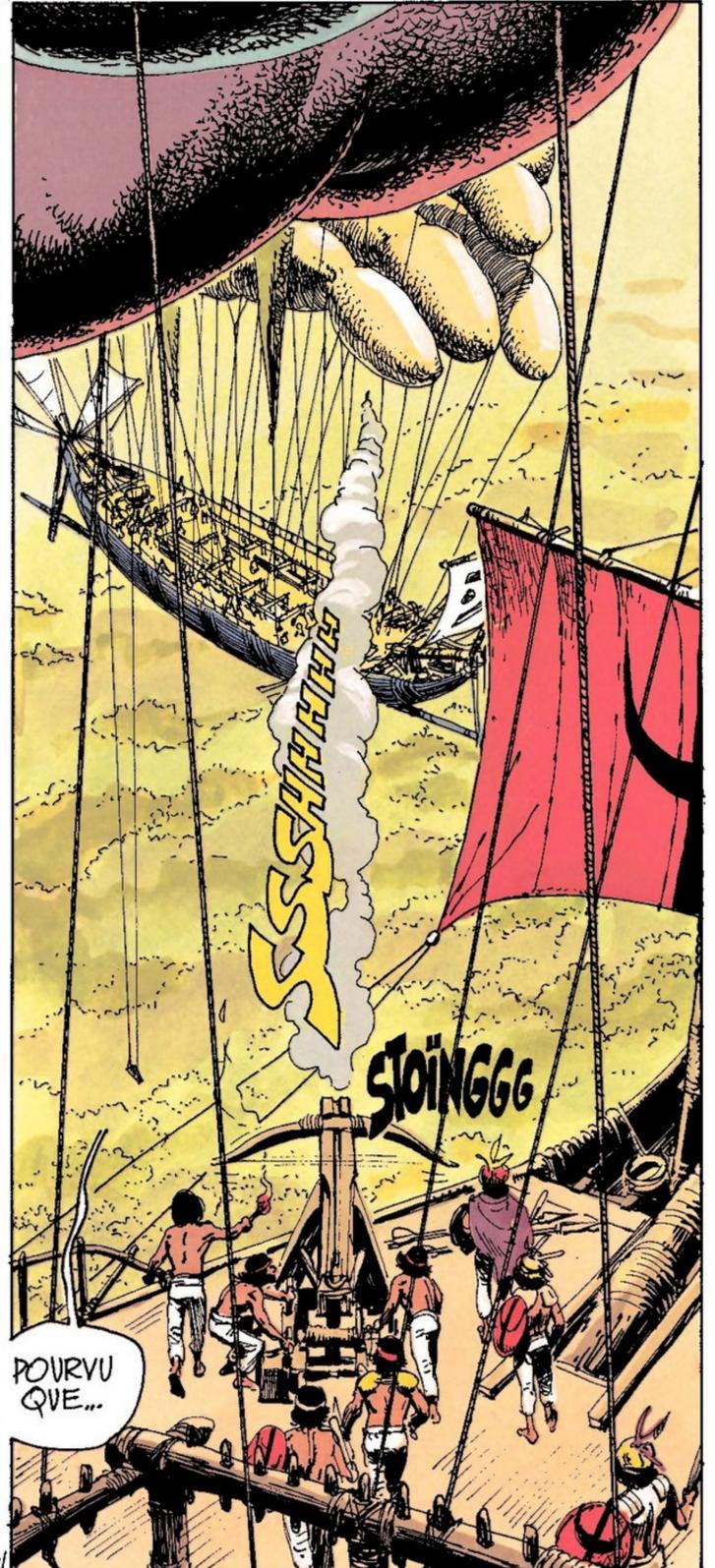
VOILÀ UNE ÉTRANGE PRÉOCCUPATION, ÉTRANGER. DÈS QUE NOTRE MISSION SERA REMPLIE, NOTRE SORT N'AURA PLUS AUCUNE IMPORTANCE. **LAISSEZ FILER!**



PLUS VITE, PLUS VITE...

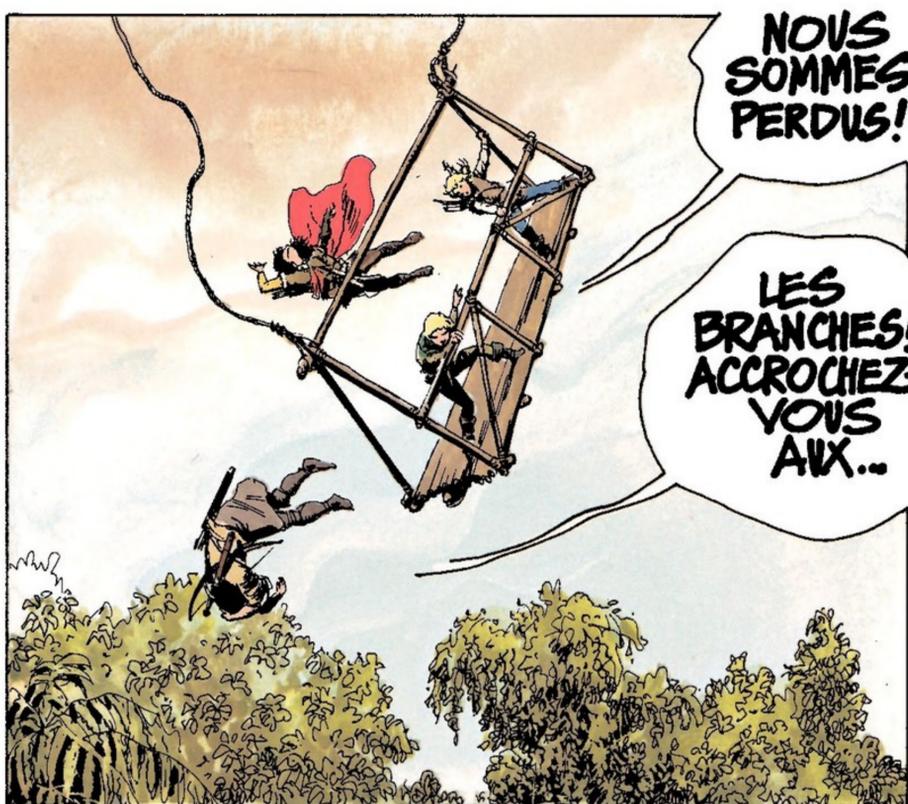
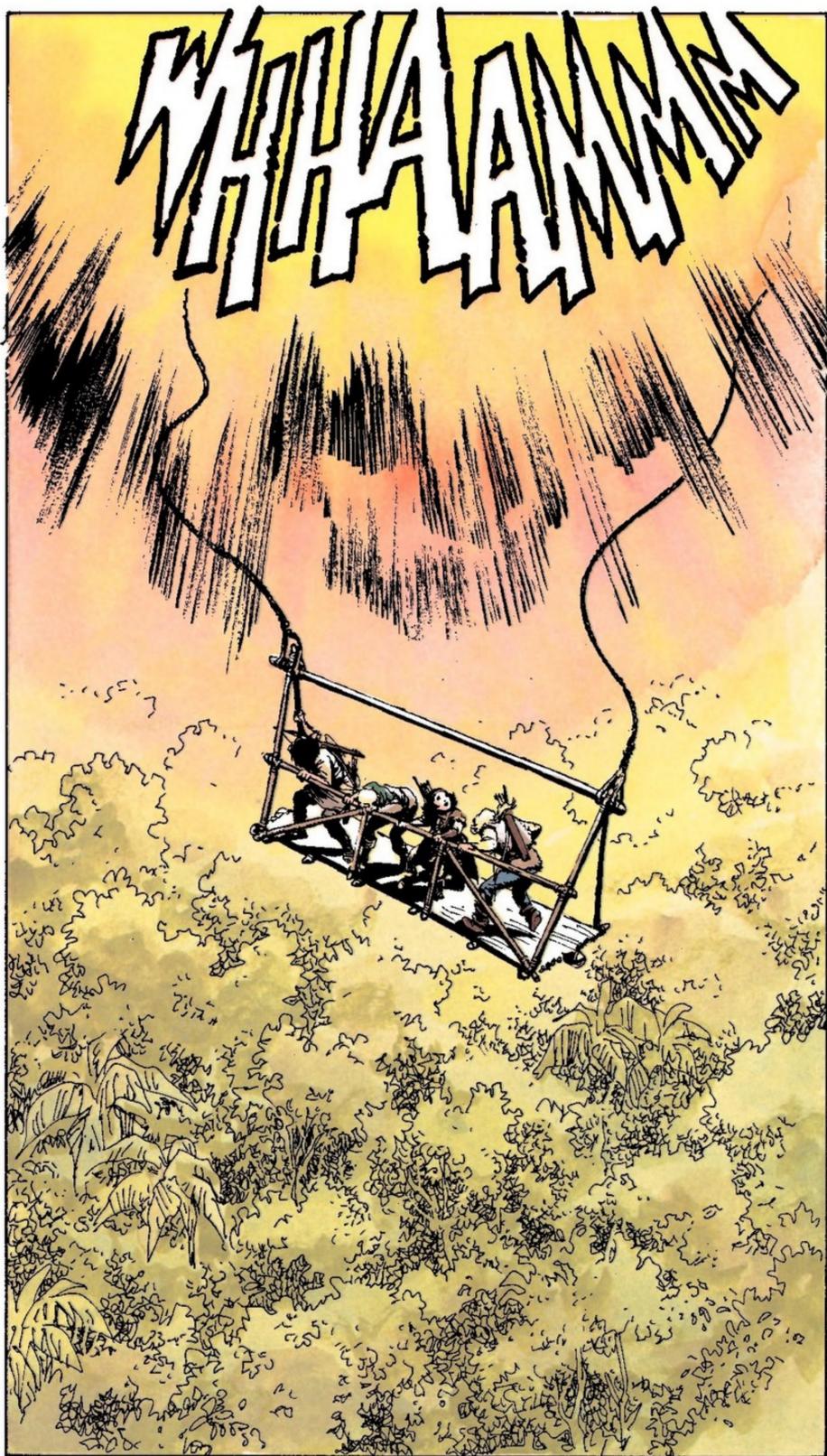
CE SIGNE, SUR LES VOILES DES CHAAMS... JE L'AI DÉJÀ VU QUELQUE PART... MAIS OÙ?

THORGAL, ILS ATTAQUENT!



SSHHHHH

POURVU QUE...





AARICIA!
THORGAL!



AH, TE VOILÀ ENFIN RÉVEILLÉ. TU SAIS QUE TU AS DORMI AU MOINS SEIZE HEURES?

OH, PIED-D'ARBRE, J'AI VU UNE CHOSE AFFREUSE...



THORGAL, AARICIA, TJALL... ILS TOMBAIENT DANS LE VIDE... ET IL Y AVAIT UNE AUTRE FEMME AVEC EUX, UNE FEMME QUE JE NE CONNAIS PAS...

TU AS FAIT UN MAUVAIS RÊVE, BON-HOMME.



APRÈS TOUTES NOS ÉMOTIONS, CE N'EST PAS ÉTONNANT. PEUT-ÊTRE L'AVENTURE QUE NOUS SOMMES EN TRAIN DE VIVRE EST-ELLE UN RÊVE ÉGALEMENT...

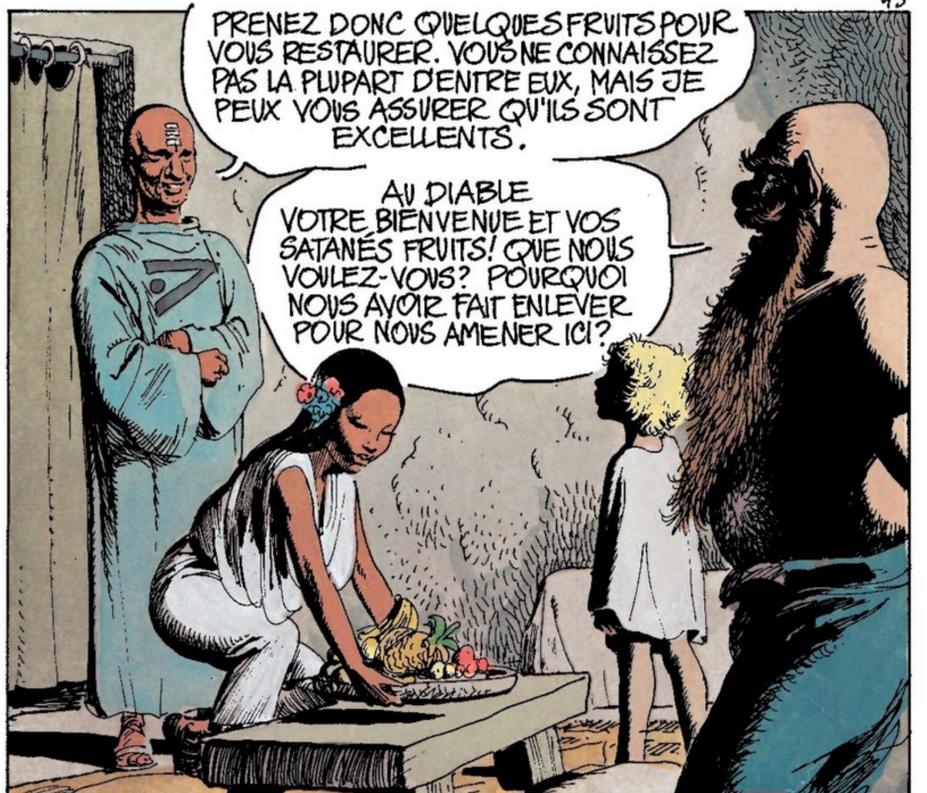
QUE C'EST BEAU! AS-TU APPRIS OÙ NOUS ÉTIIONS?

DANS LA CITÉ DES XINJINS, MES AMIS.



SOIS-Y LE BIENVENU, ARGUN PIED-D'ARBRE. ET TOI AUSSI, JOLAN, FILS DE THORGAL. AEGIRSSON, J'ESPÈRE QUE VOTRE PREMIÈRE NUIT PARMI NOUS A ÉTÉ AGRÉABLE.

Si?



PRENEZ DONC QUELQUES FRUITS POUR VOUS RESTAURER. VOUS NE CONNAISSEZ PAS LA PLUPART D'ENTRE EUX, MAIS JE PEUX VOUS ASSURER QU'ILS SONT EXCELLENTS.

AU DIABLE VOTRE BIENVENUE ET VOS SATANÉS FRUITS! QUE NOUS VOULEZ-VOUS? POURQUOI NOUS AVOIR FAIT ENLEVER POUR NOUS AMENER ICI?

JE VOIS QUE VOUS ÊTES UN HOMME DIRECT. TANT MIEUX. DISONS QUE LES PARENTS DE JOLAN ET VOTRE NEVEU ONT ÉTÉ CHARGÉS D'UNE MISSION. ET QUE VOUS ÊTES LES GARANTS DE LA BONNE FIN DE CETTE MISSION.

QU'EST-CE QUE C'EST, CE CHARABIA ? DE QUELLE MISSION PARLEZ-VOUS ?

DÉSOLÉ, MAIS JE NE PEUX PAS VOUS EN DIRE D'AVANTAGE. MAIS VOUS SEREZ TRAITÉS EN HÔTES DE MARQUE DURANT TOUT VOTRE SÉJOUR. ET BIEN ENTENDU, VOUS SEREZ LIBRES DE CIRCULER À VOTRE GUISE DANS NOTRE CITE.

LIBRES ! ? L'EXPRESSION EST PLAISANTE...



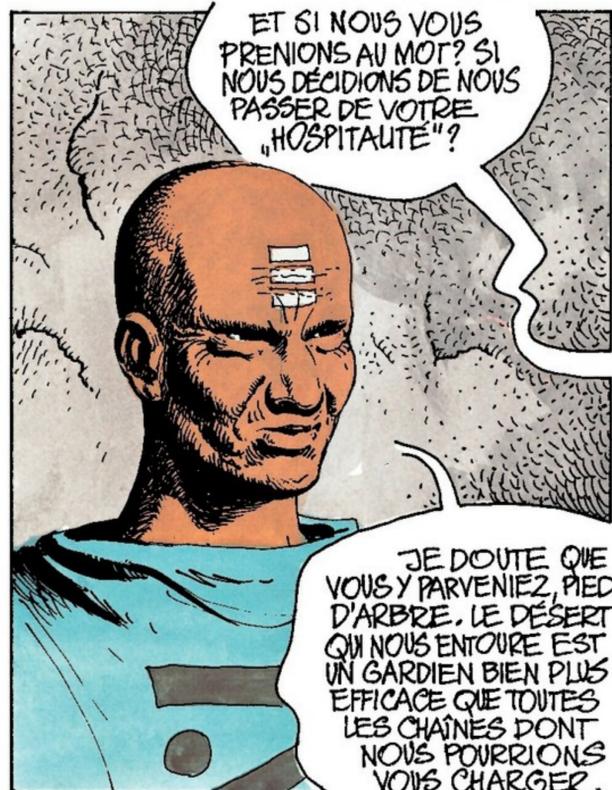
ET SI NOUS VOUS PRENIONS AU MOT ? SI NOUS DÉCIDIIONS DE NOUS PASSER DE VOTRE "HOSPITAUTE" ?

SURTOUT POUR UN INFIRME ACCOMPAGNE D'UN ENFANT.

UNE DERNIÈRE CHOSE... NE FONDEZ PAS D'ESPOIRS INUTILES SUR L'AIDE QUE VOUS POURRIEZ ATTENDRE DE VOS AMIS. ILS SONT LOIN D'ICI ET JE PEUX VOUS ASSURER QU'EN CE MOMENT MÊME, ILS ONT BIEN D'AUTRES SOUCIS EN TÊTE.

JE DOUTE QUE VOUS Y PARVENIEZ, PIED-D'ARBRE. LE DÉSERT QUI NOUS ENTOURE EST UN GARDIEN BIEN PLUS EFFICACE QUE TOUTES LES CHÂÎNES DONT NOUS POURRIONS VOUS CHARGER.

TU AIMES CE FRUIT, JOLAN ? ON L'APPELLE UNE BANANE.



JE SUPPOSE QU'ON PEUT DIRE QUE NOUS AVONS EU DE LA CHANCE.



SÛREMENT, OUI. D'AUTANT PLUS QUE LES CHAAMS DOIVENT NOUS CROIRE MORTS.

QUELLE CHANCE EN EFFET D'AVOIR LE BONHEUR DE NOUS TRAINER DEPUIS PRESQUE UNE JOURNÉE DANS CETTE CHALEUR PUANTE. OU PEUT-ELLE BIEN SE CACHER, CETTE MAUDITE DÉESSE SANS NOM?...

CESSE DE GÉMIR. T'JAU-LE-FEIGNANT. NOUS SOMMES ARRIVÉS.



COMME EUE EST BELLE...

EUE N'A PAS L'AIR SI REDOUTABLE QUE ÇA.



EN AVANT, IL NE NOUS RESTE PLUS QU'À TROUVER NOTRE GUIDE. ??

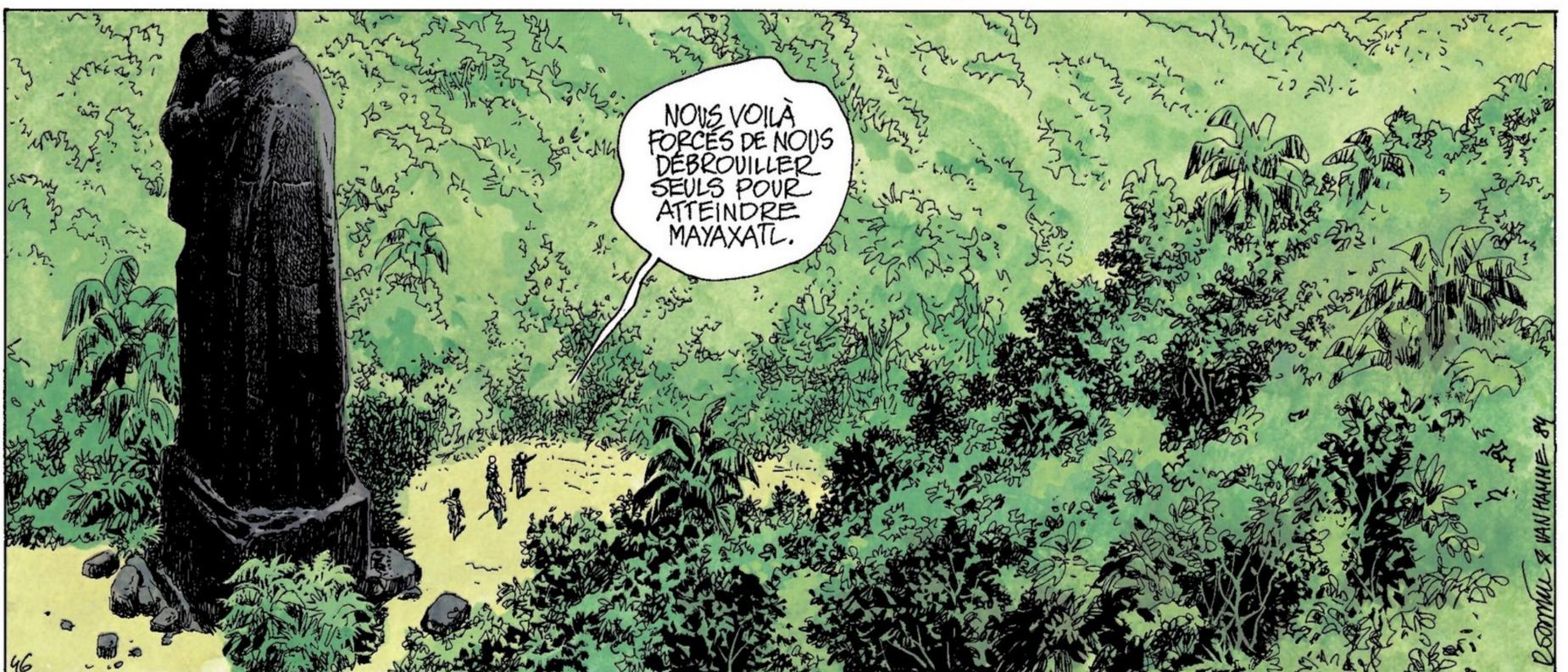


THORGAL, QUE SE PASSE-T-IL?

UNE IMPRESSION SI ÉTRANGE... CETTE FEMME... CE VISAGE...



LA MÊME IMPRESSION QUE POUR LE SIGNE SUR LES VOILES... JE CONNAIS CE VISAGE... COMME SI JE L'AVAIS VU **DANS UNE AUTRE VIE!**



SUITE DE CET ÉPISODE DANS "LES YEUX DE TANATLOC"

Grzegorz ROSINSKI est né en Pologne et vit aujourd'hui en Suisse avec sa femme et ses trois enfants. Diplômé de l'Académie des Beaux-Arts de Varsovie et saisi par le virus de la bande dessinée, il contribue à lancer le genre dans son pays avant de venir voir comment cela se passe chez nous. Il crée successivement *La Croisière Fantastique* avec Smit le Bénédicte, *Thorgal* avec Jean Van Hamme et *Hans* avec A.-P. Duchâteau, trois séries qui lui permettent de donner libre cours à son étourdissant talent. Talent rapidement reconnu puisque, dès 1979, il reçoit le Prix Saint-Michel du meilleur dessin réaliste pour *Thorgal*. En marge de la bande dessinée, Grzegorz Rosinski poursuit une brillante carrière d'illustrateur et de graphiste.

Jean VAN HAMME vit à Bruxelles, sa ville natale. Ingénieur commercial, il se consacre entièrement à l'écriture depuis 1976. Auteur de romans, de scripts de cinéma et de télévision, il reçoit en 84 le Prix Herman Closson de littérature dramatique attribué par la Société des Auteurs. En bande dessinée, il a écrit pour Cuvelier, Géri, Beautemps, Dany, Aldans, Chéret, Vance et Griffo. Deux fois Prix Saint-Michel du meilleur scénario, en 78 pour *Histoire sans Héros* (dessiné par Dany) et en 80 pour l'ensemble de ses scénarios, il reçoit le Grand Prix du scénario du Festival de Sierre 86 pour l'ensemble de son œuvre. En 1988, il reçoit le prix du meilleur scénario (pour *Thorgal* et *XIII*) au Festival de la Bulle d'Or de Lyon. Jean Van Hamme enseigne l'écriture du cinéma à l'Institut des Arts de Diffusion de Louvain-la-Neuve.

DÉJÀ PARUS :

1. **La Magicienne trahie**
2. **L'île des Mers gelées**
Grand Prix Saint-Michel 1979
Meilleur dessin réaliste
3. **Les 3 Vieillards du Pays d'Aran**
4. **La Galère noire**
5. **Au-delà des Ombres**
Grand Prix Saint-Michel 1983
6. **La Chute de Brek Zarith**
7. **L'Enfant des Étoiles**
8. **Alinoë**
Sonnaille d'Or du Festival de Sierre 1984
9. **Les Archers**
Prix Grand Public 1985 de la XVII^e Convention de Paris
Prix de la presse du Festival de Durbuy 1985
10. **Le Pays Qā**
Prix CBEED 1986 du scénario
Athis d'Or 1987 du meilleur dessin
11. **Les Yeux de Tanatloc**
"Gouden Bommel" du scénario au Festival de Breda 1987
12. **La Cité du Dieu perdu**
13. **Entre Terre et Lumière**
14. **Aaricia**
15. **Le Maître des Montagnes**
16. **Louve**
17. **La Gardienne des Clés**
18. **L'Épée-Soleil**
19. **La Forteresse invisible**



LE LOMBARD
SUR LES PAS DE VOS HÉROS

